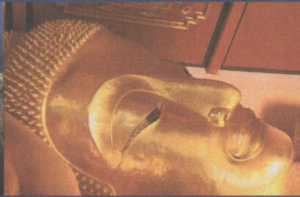




คู่มือนำชมแหล่งท่องเที่ยวทางประวัติศาสตร์  
วัด วัง วิถีชีวิต และศิลปะสกุลช่างเมืองเพชร



# **ทอดน่อง** ท่องเมืองเพชร



การท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย สำนักงานภาคกลางเขต 2

TOURISM AUTHORITY OF THAILAND, CENTRAL REGION OFFICE : REGION 2

## สารบัญ CONTENT

แผนที่เมืองเพชรบุรี	๓
<i>Map of Phetchaburi</i>	
พระนครคีรี	๖
<i>Phranakhonkhiri</i>	
วัดมหาสมณาราม	๑๑
<i>Wat Maha Samanaram</i>	
ถ้ำเขาหลวง	๑๒
<i>Tham Khao Luang</i>	
วัดพระพุทธไสยาสน์	๑๔
<i>Wat Phra Buddhasaiyas</i>	
วัดสระบัว	๑๗
<i>Wat Srabua</i>	
วัดเขabenไดอิฐ	๑๘
<i>Wat Khao-Bandai-It</i>	
พระรามราชนิเวศน์ (วังบ้านปืน)	๒๑
<i>Phra Ramrajanivet</i>	
วัดมหาธาตุวรวิหาร	๒๔
<i>Wat Mahathatworawihan</i>	
วัดพลับพลาชัย	๒๘
<i>Wat Phlabplachai</i>	
วัดใหญ่สุวรรณาราม	๓๒
<i>Wat Yaisuwannaram</i>	
วัดกำแพงแลง	๓๖
<i>Wat Kamphaenglaeng</i>	
วัดเพชรพลี	๓๘
<i>Wat Phetchplee</i>	
วัดเกาะสุทธาราม	๔๒
<i>Wat Ko Suttaram</i>	
แม่น้ำเพชร	๔๔
<i>Phetch River</i>	
ตลาดเมืองเพชร	๔๘
<i>Muang Phetch Market</i>	
ขนมพื้นบ้าน อาหารพื้นเมือง	๕๐
<i>Desserts and local foods</i>	
ข้อมูลการเดินทาง	๕๔
<i>Travelling to Phetchaburi</i>	
ตัวอย่างโปรแกรมท่องเที่ยว	๕๖
<i>Examples of tour programs</i>	
ปูชนียเมืองเพชร และ ละครชาตรี	๕๘ - ๖๑
<i>Phetchaburi Stucco and Lakhon Chartree</i>	
เอกสารอ้างอิง	๖๒





ถ้ำเขาสลวง  
Tham Khao Luang

3173

## แผนที่เมืองเพชรบุรี Map of Phetchaburi

เขาพนมขจร

สถานีรถไฟเพชรบุรี (Petchaburi Railway Station)

ไป อ.บ้านแหลม

• ร้านข้าวแช่เมืองเพชร

โรงพยาบาลพระจอมเกล้า จังหวัดเพชรบุรี  
ร.ร.เบญจมาศเพฑูทิศ

ผ่านวัดเจดะเคาะ

3176

สถานีรถปรับอากาศ เพชรบุรี-กทม.  
Air-Conditioned Bus station to Bangkok

วัดไชยสุรินทร์

To Bangkok 123 kms.  
ไปกรุงเทพฯ

ร้านเพชรบุรีภัณฑ์  
(โรตัม)

ศาลเจ้าพ่อหลักเมือง

วิทยาลัยอรรถวิเศษ

วัดราชวิสิทธิ์

เทศบาลเมืองเพชรบุรี  
Petchaburi Municipality Office

ศาลากลาง City Hall

พิพิธภัณฑสถาน

วัดพระปฐมเจดีย์

วัดมหาธาตุวรวิหาร

วัดมหาธาตุวรวิหาร

วัดมหาธาตุวรวิหาร

วัดมหาธาตุวรวิหาร

วัดมหาธาตุวรวิหาร

วัดมหาธาตุวรวิหาร

วัดมหาธาตุวรวิหาร

วัดมหาธาตุวรวิหาร

วัดมหาธาตุวรวิหาร

วัดมหาธาตุวรวิหาร

วัดมหาธาตุวรวิหาร

วัดมหาธาตุวรวิหาร

วัดมหาธาตุวรวิหาร

วัดมหาธาตุวรวิหาร

วัดมหาธาตุวรวิหาร

วัดมหาธาตุวรวิหาร

วัดมหาธาตุวรวิหาร

วัดมหาธาตุวรวิหาร

วัดมหาธาตุวรวิหาร

วัดมหาธาตุวรวิหาร

วัดมหาธาตุวรวิหาร

วัดมหาธาตุวรวิหาร

วัดมหาธาตุวรวิหาร

วัดมหาธาตุวรวิหาร

วัดมหาธาตุวรวิหาร

วัดมหาธาตุวรวิหาร

วัดมหาธาตุวรวิหาร

วัดมหาธาตุวรวิหาร

วัดมหาธาตุวรวิหาร

วัดมหาธาตุวรวิหาร

วัดมหาธาตุวรวิหาร

วัดมหาธาตุวรวิหาร

วัดมหาธาตุวรวิหาร

วัดมหาธาตุวรวิหาร

วัดมหาธาตุวรวิหาร

วัดมหาธาตุวรวิหาร

วัดมหาธาตุวรวิหาร

วัดมหาธาตุวรวิหาร

วัดมหาธาตุวรวิหาร

วัดมหาธาตุวรวิหาร

วัดมหาธาตุวรวิหาร

วัดมหาธาตุวรวิหาร

วัดมหาธาตุวรวิหาร

วัดมหาธาตุวรวิหาร

วัดมหาธาตุวรวิหาร

วัดมหาธาตุวรวิหาร

วัดมหาธาตุวรวิหาร

วัดมหาธาตุวรวิหาร

วัดมหาธาตุวรวิหาร

วัดมหาธาตุวรวิหาร

วัดมหาธาตุวรวิหาร

วัดมหาธาตุวรวิหาร

วัดมหาธาตุวรวิหาร

วัดมหาธาตุวรวิหาร

วัดมหาธาตุวรวิหาร

รถรางไฟฟ้าขึ้นเขาวัง

พระนครศรี

เขาวัง

Phranakhonkhiri

วัดมหาสมณาราม

Wat Maha Samanaram

วัดสระบัว

Wat Srabua

วัดพระพุทธโสธร

Wat Phra Buddhasaiyas

วัดเขาน้อย

Wat Khao-Bandai-it

วัดเขาน้อย

Wat Khao-Bandai-it

วัดเขาน้อย

Wat Khao-Bandai-it

วัดเขาน้อย

Wat Khao-Bandai-it

วัดเขาน้อย

Wat Khao-Bandai-it

วัดเขาน้อย

Wat Khao-Bandai-it

วัดเขาน้อย

Wat Khao-Bandai-it

วัดเขาน้อย

Wat Khao-Bandai-it

วัดเขาน้อย

Wat Khao-Bandai-it

ไป อ.บ้านแหลม

บางขุนไทร

อ่าวบางตะบูน

3178



3171

พระปฐมเจดีย์

ด.ศรีสุริยา

ด.อรุณประดิษฐ์

ด.วิเศษอินทร์

ด.นกก

ด.นกก

ด.นกก

ด.นกก

ด.นกก

ด.นกก

ด.นกก

ด.นกก

ด.นกก

ด.นกก

ด.นกก

ด.นกก

ด.นกก

ด.นกก

ด.นกก

ด.นกก

ด.นกก

ด.นกก

ด.นกก

ด.นกก

ด.นกก

ด.นกก

ด.นกก

ด.นกก

ด.นกก

ด.นกก

ด.นกก

ด.นกก

ด.นกก

ด.นกก

ด.นกก

ด.นกก

ด.นกก

ด.นกก

ด.นกก

ด.นกก

ด.นกก

ด.นกก

ด.นกก

ด.นกก

ด.นกก

ไป อ.ชะอำ - อ.หัวหิน  
To Cha-Am / Hua Hin

ไป ต.ถ้ำรงค์ 8 กม.  
To Tam Rong 8 kms.

ไป อ.ชะอำ - อ.หัวหิน  
To Cha-Am / Hua Hin

ไปหาดเจ้าสำราญ - แหลมผักเบี้ย  
To Had Chao Sam Ran, Leam Phak Bia

ไป อ.บ้านลาด

3179

สถานีไฟฟ้า

ด.ราชดำริน

สะพานจุฬารัตน์

ด.ราชดำริน

สะพานจุฬารัตน์

ด.ราชดำริน

สะพานจุฬารัตน์

ด.ราชดำริน

สะพานจุฬารัตน์

ด.ราชดำริน

สะพานจุฬารัตน์

ด.ราชดำริน

สะพานจุฬารัตน์

ด.ราชดำริน

สะพานจุฬารัตน์

ด.ราชดำริน

สะพานจุฬารัตน์

ด.ราชดำริน

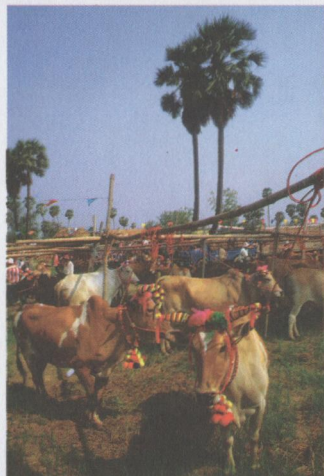
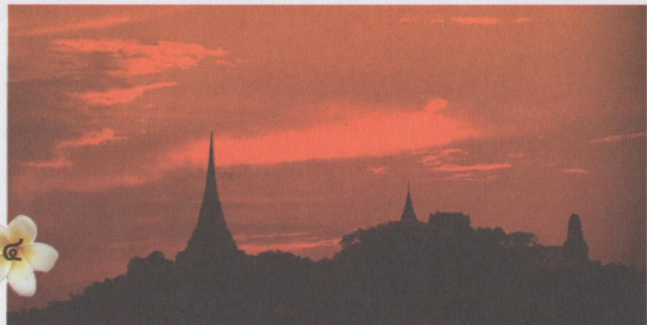
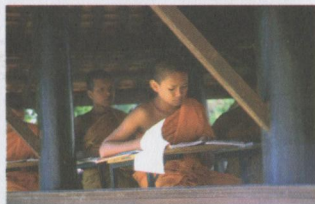
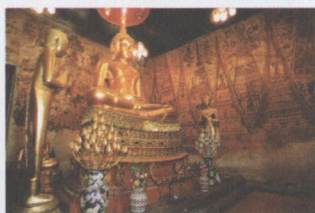
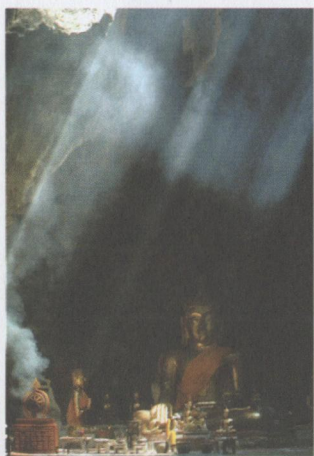
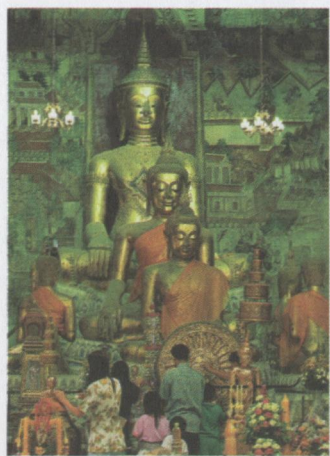
สะพานจุฬารัตน์

ด.ราชดำริน

สะพานจุฬารัตน์

ด.ราชดำริน









**เพชรบุรี** หรือ เรียกสั้นๆ ว่า **เมืองเพชร** เป็นเมืองเก่าแก่ที่มีประวัติศาสตร์อันยาวนานนับพันปี จากหลักฐานทางโบราณคดี บ่งบอกถึงความเป็นชุมชนมาตั้งแต่สมัยทวารวดี และในสมัยสุโขทัย จนถึงสมัยอยุธยาได้ปรากฏหลักฐานชัดเจนว่า เพชรบุรีเป็นเมืองสำคัญในดินแดนภาคตะวันตก และเป็นหัวเมืองหน้าด่านที่สำคัญในสมัยอยุธยา มีกษัตริย์ปกครองสืบเนื่องกันหลายพระองค์ ด้วยเหตุนี้ เพชรบุรีจึงเป็นนครประวัติศาสตร์ ซึ่งปรากฏ ในรูปโบราณสถาน โบราณวัตถุ ตลอดจนงานศิลปกรรมที่บรรพบุรุษได้สร้างสรรค์ผลงานไว้อย่างทรงคุณค่า

จวบจนสมัยรัตนโกสินทร์ เพชรบุรีได้เปลี่ยนบทบาทจากเมืองยุทธศาสตร์ มาเป็นเมืองที่ประทับแปรพระราชฐานของพระมหากษัตริย์ถึงสามรัชกาลด้วยกัน คือ พระบาทสมเด็จพระจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว พระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว และพระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว ประจักษ์พยานที่เป็นรูปธรรมที่ยังคงอยู่ คือพระราชวังสำคัญสามแห่ง อันได้แก่ พระนครคีรี พระราชมราชนิเวศน์ และพระราชนิเวศน์มฤคทายวัน

นอกจากนี้นักวิชาการบางท่านได้ให้สมญานามกับเมืองเพชรว่า “อยุธยาที่ยังมีชีวิต” (Living Ayutthaya) ทั้งนี้เพราะเพชรบุรีมีหลายสิ่งหลายอย่างที่คล้ายคลึงกับกรุงศรีอยุธยา แต่ความรุ่งเรืองแห่งกรุงศรีอยุธยาได้ดับสลายไปพร้อมกับไฟสงครามไทย-พม่า เมื่อกว่าสองร้อยปีที่ผ่านมา เหลือเพียงร่องรอยที่เลือนลาง ทว่าที่เพชรบุรีแห่งนี้ ยังคงพบเห็นวัดวาอาราม สิ่งก่อสร้าง งานศิลปกรรม และหลักฐานที่แสดงถึงความรุ่งโรจน์ มาตั้งแต่ครั้งกรุงศรีอยุธยาหรือก่อนหน้านั้น หลงเหลือให้อนุชนรุ่นหลังได้สัมผัสและรำลึกถึง ตราบนทุกวันนี้

Phetchaburi, whose short name is Muangphetch, is an ancient city having a very long history. The archaeological evidence suggests that the community existed since the Dvaravati Period. The evidence clearly shows that during Sukhothai and Ayutthaya Periods, Phetchaburi was an important city in the West, a fortified frontier of the Ayutthaya Kingdom against the Burmese. A lineage of Kings ruled this historical city. The history of Phetchaburi has been found in the remains and antiques, not to mention the valuable works of art handed down from its ancestors to the present generation.

In the Rattanakosin Period, Phetchaburi has changed its role from a strategic city to a town full of natural beauty, a seaside resort and a place to take a pleasant journey to. The three Kings of the Rattanakosin Period, King Rama the Fourth, Fifth, and Sixth found their retreats here. They built the three palaces: Phranakhonkhiri, Phramamrajanivet, Phrarajnivesmarugadayawan in Phetchaburi.

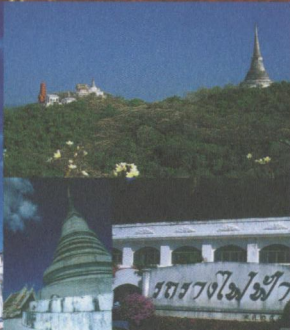
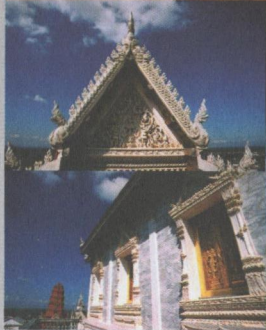
Phetchaburi has been nicknamed by some scholars as the “Living Ayutthaya” because the town has many things similar to the Ayutthaya City which was almost completely destroyed after the Thai-Burmese War over two hundred years ago. The prosperity of Ayutthaya in the past now seems blurred and dim. However, in Phetchaburi, the Ayutthaya temples, art and structures are live evidence of the past prosperity of the Ayutthaya Kingdom, and can be seen and appreciated by anyone who is interested.





## พระนครคีรี

หรือเขาวังเป็นแหล่งท่องเที่ยวที่สำคัญ เป็นสัญลักษณ์  
ของเมืองเพชรบุรี เป็นที่ตั้งของพระราชวังแห่งแรกในหัว  
เมืองในสมัยรัตนโกสินทร์ พระบาทสมเด็จพระจอมเกล้าฯ  
โปรดเกล้าฯ ให้สร้างขึ้นเป็นที่ประทับเพื่อเสด็จแปร  
พระราชฐานพักผ่อนพระอิริยาบถ







## พระนครคีรี

“เขาวัง” จัดเป็นแหล่งท่องเที่ยวทั้งตามธรรมชาติและศิลปกรรมที่อยู่ร่วมกันอย่างกลมกลืน และที่น่าสนใจเป็นพิเศษคือ ลักษณะสถาปัตยกรรมที่ผสมผสานระหว่างสถาปัตยกรรมตะวันตกแบบนีโอคลาสสิก สถาปัตยกรรมไทยและจีน จนเป็นเอกลักษณ์เฉพาะ

ที่ตั้งและการเดินทาง อยู่ริมถนนเพชรเกษม (ทางเข้าตัวเมือง) ห่างจากทางแยกเพชรเกษมประมาณ 1 กิโลเมตร

**การขึ้นชมเขาวัง** ทำได้สองวิธี คือ

1. **เดินขึ้นเขาวัง** เป็นวิธีที่ใช้กันมาแต่เดิม แม้จะต้องเหนื่อยสักหน่อยแต่ก็ได้ใกล้ชิดธรรมชาติ ซึ่งนอกจากจะอุดมไปด้วยแมกไม้นานาพันธุ์ โดยเฉพาะลั่นทมไทยที่บานสะพรั่งส่งกลิ่นหอมในฤดูร้อน ยังมีฝูงลิงใหญ่น้อยเจ้าของถิ่นออกมาทักทายและต้อนรับผู้มาเยือนอยู่ตามรายทางด้วย ข้อควรระวังก็คือ ไม่ควรนำถุงอาหารและเครื่องดื่มขึ้นไป และไม่ควรเหยยลัง เพราะอาจจะถูกลิงทำร้ายได้

2. **ขึ้นรถรางไฟฟ้า หรือเคเบิลคาร์** สำหรับผู้ที่ต้องการความรวดเร็ว

เวลาเปิดบริการ จันทร์-ศุกร์ เวลา 08.15-17.00 น. เสาร์-อาทิตย์ เวลา 08.15-17.30 น.

**อัตราค่าบริการ** ผู้ใหญ่ ขึ้น-ลง คนละ 50 บาท เด็ก ขึ้น-ลง คนละ 30 บาท (ราคานี้รวมค่าเข้าชมพิพิธภัณฑ์)

### สิ่งที่น่าสนใจ

**หมู่ราชมณเฑียร** ตั้งอยู่บนยอดเขาทางทิศตะวันตก ประกอบด้วย พระที่นั่งเพชรภูมิไพโรจน์ พระที่นั่งปราโมทย์มไหสวรรค์ พระที่นั่งเวษยันทวีเขียรปราสาท พระที่นั่งราชธรรมสภา และหอชัชวาลเวียงชัยภายในพระที่นั่งเพชรภูมิไพโรจน์ และพระที่นั่งปราโมทย์มไหสวรรค์จัดเป็นพิพิธภัณฑ์สถานจัดแสดงเครื่องราชูปโภค ของรัชกาลที่ 4 และรัชกาลที่ 5

**พระธาตุจอมเพชร** ตั้งอยู่ยอดเขาสูงกลาง เป็นพระเจดีย์ขนาดใหญ่สีขาว พระบาทสมเด็จพระจอมเกล้าฯ โปรดให้บูรณะพระเจดีย์องค์เก่าซึ่งมีอยู่ก่อน แล้วอัญเชิญพระบรมสารีริกธาตุมาบรรจุภายใน และพระราชทานนามว่า “พระธาตุจอมเพชร”

**วัดพระแก้วน้อย** ตั้งอยู่บนยอดเขาทางทิศตะวันออก สร้างขึ้นเพื่อเป็นวัดในเขตพระราชฐานเช่นเดียวกับวัดพระแก้วในพระบรมมหาราชวัง สิ่งที่น่าสนใจได้แก่

- เจดีย์แดง ปรากฏคู่ตรมุข ทาสีแดงทั้งองค์

- พระอุโบสถ มีลวดสลักงดงาม และมีหน้าบันเป็นงานปูนปั้นรูปตราพระมหาพิชัยมงกุฎ ซึ่งเป็นตราประจำรัชกาลพระบาทสมเด็จพระจอมเกล้าฯ จัดเป็นงานปูนปั้นที่มีชื่อเสียงชิ้นหนึ่งของเมืองเพชร

- พระสุทธเสลเจดีย์ เป็นเจดีย์หินอ่อนสีเทาอมเขียวที่มีประวัติการก่อสร้างอันน่าทึ่ง คือเมื่อสลักหินอ่อนเป็นชิ้นแล้วเสร็จที่เกาะสีชัง ได้นำลงเรือมาประกอบใหม่บนเขาวังแห่งนี้

หากต้องการเข้าชมเป็นหมู่คณะ สอบถามข้อมูลได้ที่ พิพิธภัณฑ์สถานแห่งชาติพระนครคีรี โทร. 0-3240-1006 และ 0-3242-5600.







## *Phranakhonkhiri*

The palace is considered beautiful with a blend of natural beauty and art. One interesting thing about the architectural design of the palace buildings is the mix of neoclassical, Thai, and Chinese style which is rather unique.

### **Location and Route**

It is located on Phetkasem Road, about one kilometer from the junction, the entrance to the town. There are two ways to ascend the hill:

#### *Walking up*

Though it might be a little bit tiring, a traditional way to enjoy and be close to the nature, is to walk up the stone path at the front. Aside from the vegetation especially the lantorn, plants which cover most areas of the hill and when in full bloom during summer will produce sweet smelling flowers, a horde of monkeys inhabiting the hill usually come out along the path to great visitors. One caution is that the visitors should not carry along with them food bags or drinks. The monkeys might harm them if they are hungry, agitated, or disturbed.

#### *Taking the cable car*

For a visitor who wants quick access, the cable car service is open from 8:15 a.m. to 5:00 p.m. on weekdays and from 8:15 a.m. to 5:30 p.m. on weekends. The fares which include the admission fee to visit the museum are 50 baht for adults and 30 baht for children.

### **Interesting things:**

The group of the royal residence on the western side of the hill. It consists of the Phetchphoomphairot Building, Pramotmahaisawan Building, Wetchayanwicienprasat Building, Ratchathammasapha Building and Hor Chatchawanwiengchai Observatory. The main residence, Phetchphoomphairot and Pramotmahaisawan Buildings are now the museum displaying the valuable objects and utensils belonging to King Rama the Fourth and the Fifth.

### **Phrathatjomphet**

It is the big white pagoda situated on the middle peak of the hill. King Mongkut renovated the old pagoda, which was there before, by making it bigger and later some Buddha relics were enshrined here.

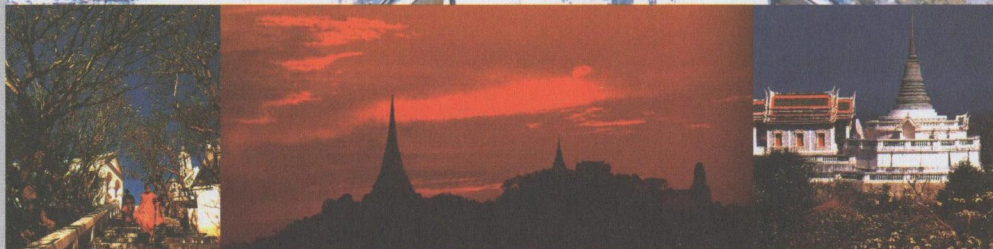
### **Wat Phrakaewnoi**

It was situated on the eastern peak of the hill, and was constructed traditionally as the temple in the palace precinct, similar to Wat Phrakaew of the Grand Palace in Bangkok. Here the interesting things are: Jeedeadaeng, the red square-based pagoda. The ordination hall. The hall is a small beautifully symmetrical structure. The stucco at the gables is said to be a masterpiece of Phetchaburi. The design is in the pattern of King Mongkut's emblem, Phichai Mongkut or the conquering crown. Phra Sutthasela Chedi. The pagoda was built from greenish gray marble. An amazing thing about this is that the marble was first sculptured into pieces to make a pagoda at Ko Srichang, an island of the coast of Pattaya, a well-known seaside resort on the eastern coast of the Gulf of Thailand. Then it was dismantled and transported to Phetchaburi, on the western coast of the Gulf, and reconstructed here.



## *Phranakhonkhiri*

This important tourist attraction is also called Khao Wang, which is the symbol of Phetchaburi. It was the first country residence of the Kings of Ratanakosin Period. King Rama the Fourth or King Mongkut built the palace as his country retreat.

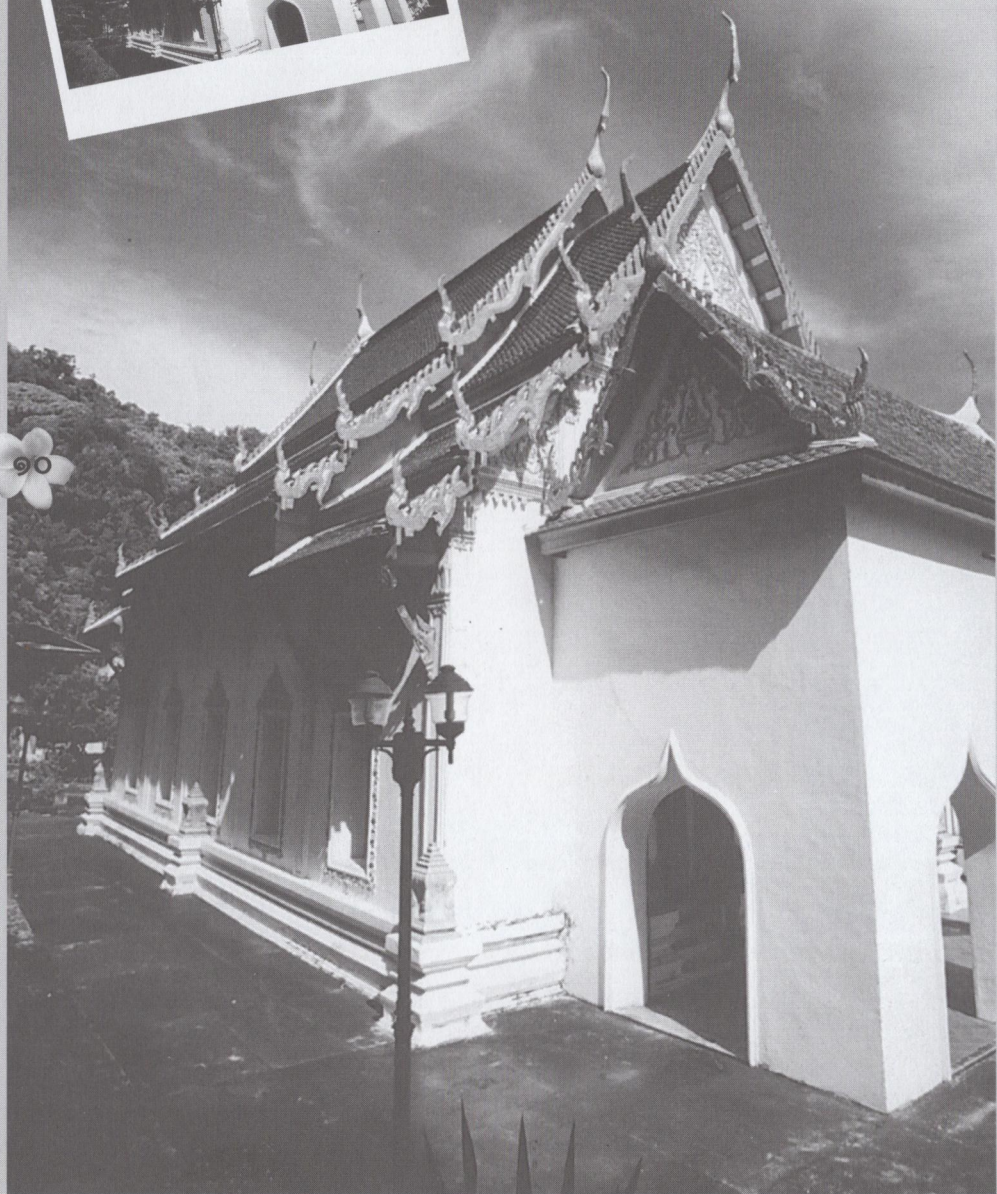






วัดมหาสมณาราม

*Wat Maha Samanaram*







## วัดมหาสมณาราม

หรือที่รู้จักกันในนาม “วัดเขาวัง” เป็นวัดที่มาก่อนการสร้างพระนครคีรี เมื่อครั้งที่พระบาทสมเด็จพระจอมเกล้าเจ้าอยู่หัวยังทรงผนวช ได้เสด็จจาริกไปประทับที่วัดแห่งนี้อยู่เสมอ ครั้นเมื่อทรงโปรดเกล้าให้สร้างพระนครคีรี จึงทรงโปรดให้บูรณะและสร้างเพิ่มเติมจนเสร็จสมบูรณ์ และทรงพระราชทานนามว่า “วัดมหาสมณาราม”

**ที่ตั้งและการเดินทาง** ตั้งอยู่เชิงเขาวัง บริเวณไหล่เขาทางทิศตะวันออก

**สิ่งที่น่าสนใจ**

พระอุโบสถ เป็นอาคารทรงไทยขนาดกลาง หลังคาซ้อนสองชั้น มุงกระเบื้องเคลือบ มีช่อฟ้าใบระกา หางหงส์ ภายในมีภาพจิตรกรรมฝาผนังสมัยรัตนโกสินทร์ทั้งดงามและมีชื่อเสียง โดย ขวัญอินโข่ง เป็นผู้ร่างแบบ เป็นจิตรกรไทยคนแรกที่ใช้วิธีการเขียนภาพแบบ Perspective และแบบ Bird's-eye view ลักษณะจิตรกรรมเขียนด้วยสีฝุ่น เรื่องราวที่เขียนเป็นภาพการไปนมัสการโบราณสถานสำคัญต่างๆ อาทิ พระพุทธบาทสระบุรี พระปฐมเจดีย์ เป็นต้น ทั้งยังมีภาพขนบธรรมเนียมประเพณีและวัฒนธรรมไทย ตั้งแต่เกิดจนตาย ในแต่ละตอนศิลปินได้สอดแทรกวิถีชีวิตไว้อย่างน่าสนใจ

การเข้าชมพระอุโบสถ สามารถขออนุญาตเข้าชมได้ที่เจ้าอาวาส



## *Wat Maha Samanaram*

Known as Wat Khao Wang, the temple was built before the palace on the hill or Phranakonkhiri. Before ascending the throne, King Mongkut in his monkhood had always made a pilgrimage here. After the palace was built, he had the temple renovated and expanded. The temple then was named Wat Mahasamanaram.

### **Location and route:**

It is located on the eastern shoulder of Khao Wang hill.

### **Interesting things:**

The ordination hall is a medium-sized Thai-style house. The roof was built from ceramic tiles with the roof decorations such as chorfar at the top of the eaves, bairaka and hanghong on either side of the eaves. Inside the hall, there are beautifully painted murals of Bangkok-style of art. The murals were done by a famous artist called Khrua-in-khong. He was the first Thai artist who used the perspective and bird's eye view techniques of drawing in Thai painting. The dust-colors were used. The murals depict people paying homage to ancient places of worship such as Phra Buddhath Saraburi (the Buddha footprint image), Phra Pathom Chedi (the first pagoda). There are also murals depicting Thai traditions from one's birth to the day he dies. In each episode, the Thai way of life is amazingly illustrated.





## ถ้ำเขาหลวง

เขาหลวงเป็นภูเขาขนาดเล็ก มีความสูงเพียง 92 เมตรบนเขามีถ้ำขนาดใหญ่ชื่อว่าถ้ำเขาหลวงหรือถ้ำวิมานจักรี เป็นถ้ำที่มีชื่อเสียงมานาน เป็นที่รู้จักของชาวไทยและชาวต่างประเทศ ดังปรากฏในบันทึกของชาวยุโรปที่ได้มาเมืองเพชรบุรีเมื่อราว 100 ปีก่อน และภาพของถ้ำแห่งนี้ยังปรากฏในงานพิมพ์ของ อังรี มูโอ นักธรรมชาติวิทยาชาวฝรั่งเศส ซึ่งตีพิมพ์เมื่อปี พ.ศ.2407 และในสมัยที่ท่านสุนทรภู่เดินทางมาที่เมืองเพชรบุรี ได้พรรณนาถึงความงามของถ้ำไว้ในนิราศเมืองเพชร เมื่อ พ.ศ.2388

**ที่ตั้งและการเดินทาง** อยู่ในเมืองเพชรบุรี หากมาจากกรุงเทพฯ เมื่อตรงเข้าสู่ตัวเมืองเพชรบุรีมาประมาณ 1 กิโลเมตร เลี้ยวซ้ายไปตามถนนศิริรัฐยา ประมาณ 3 กิโลเมตร สามารถนำรถไปจอดบริเวณลานจอดรถหน้าถ้ำได้

### สิ่งที่น่าสนใจ

ถ้ำวิมานจักรี จากปากถ้ำมีบันไดลาดชันลงไปราว 10 เมตร ภายในมีหินงอก หินย้อยงดงาม ด้านบนเป็นปล่องขนาดใหญ่ มีแสงสว่างส่องลอดลงมากระทบพื้นถ้ำ เกิดเป็นแสงเงาสวยงาม ทำให้อากาศเย็นสบายไม่อบชื้น มีพระพุทธรูปปางมารวิชัยขนาดใหญ่ เป็นพระประธานในถ้ำ ซึ่งพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัวทรงโปรดเกล้าให้สร้างขึ้น และมีพระพุทธรูปไสยาสน์ขนาดยาว 14 เมตร นอกจากนี้ยังมีพระพุทธรูปและสลูปลเจดีย์น้อยใหญ่เรียงรายอยู่ภายในถ้ำเป็นจำนวนมาก ส่วนใหญ่สร้างขึ้นตามพระราชดำริในพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว และพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว ซึ่งทรงโปรดปรานความงามของถ้ำเขาหลวง

## Tham Khao Luang

Khao Luang is a small hill about 92 meters in height. On the hill there is a big cave called Tham Khao Luang or Tham Wimarn Chakri. It is a famous cave well-known among Thais and foreigners. Around one hundred years ago, a report written by a European who had visited Phetchaburi and pictures of the cave were published in 1864 by a French-publisher. Also when Sunthornpoo, a great Thai poet traveled to Phetchaburi in 1845, he depicted the beauty of the cave in his sonnet "Nirat Muangphetch".

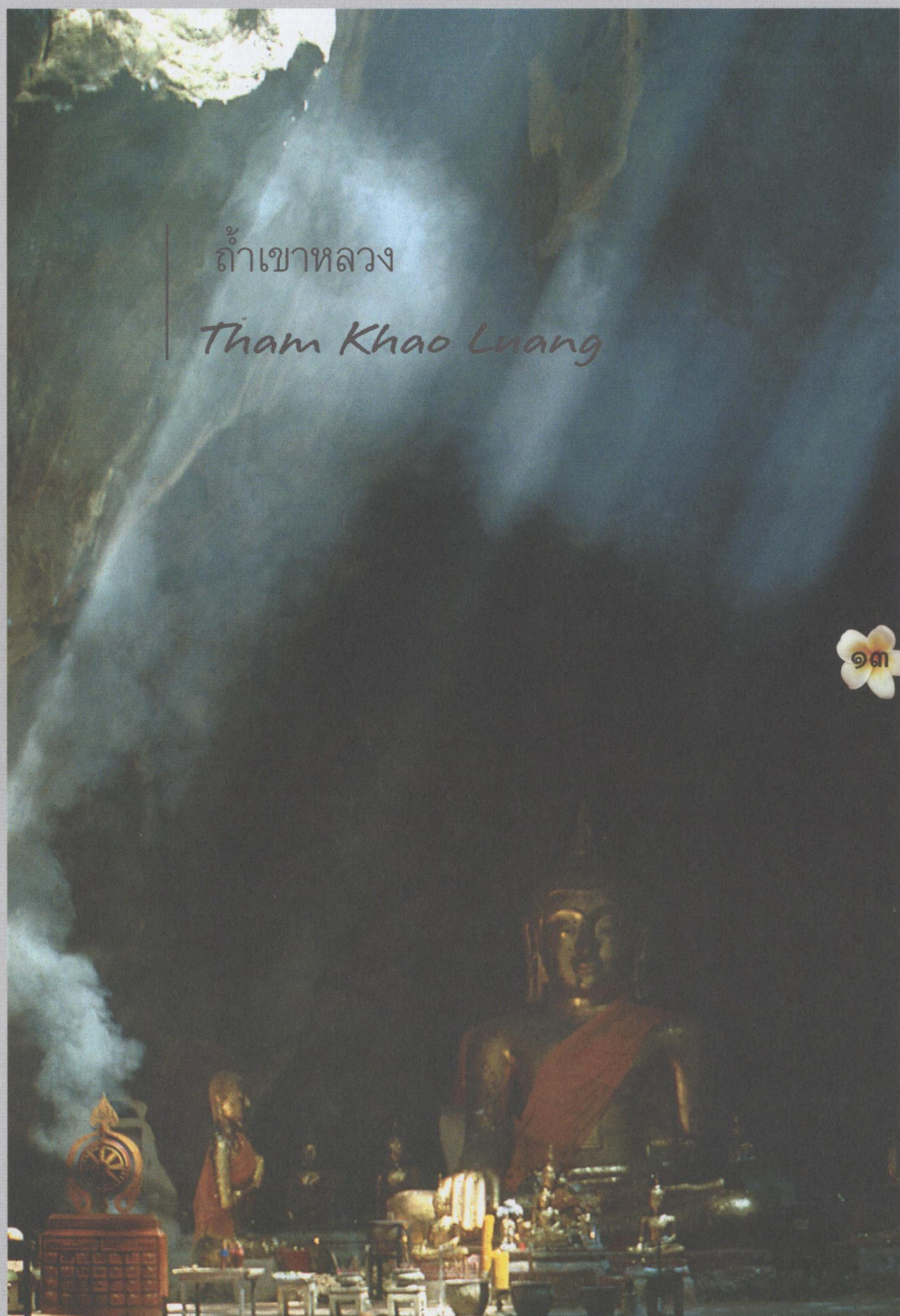
### Tham Wimarn Chakri

From the mouth of the cave, a steep staircase leads down to the bottom about ten meters below. Inside many stalactites and stalagmites can be seen. On top is a big hole where sunlight can pass through. The sunlight produces a beautiful reflection when it touches the cave floor. The air inside is cool, not humid. A Buddha image in a sitting posture called Marawichai, meaning the conquering of devils, is the main Buddha image. King Rama the Fifth had it made. A reclining Buddha image about 14 meters long is also in the cave together with many smaller images and pagodas. Most of them were made according to King Rama the Fourth and the Fifth's wills. Both Kings had very much appreciated the beauty of the cave.



ถ้ำเขาหลวง

*Tham Khao Luang*







## วัดพระพุทธไสยาสน์

หรือวัดพระนอน เป็นวัดที่นำศึกษาและศรัทธาแก่การเที่ยวชมวัดหนึ่ง สันนิษฐานว่าสร้างขึ้นในสมัยกรุงศรีอยุธยา แต่เดิมนั้นองค์พระประดิษฐานอยู่กลางแจ้ง และได้มีการสร้างวิหารครอบองค์พระในสมัยพระบาทสมเด็จพระจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว

**ที่ตั้งและการเดินทาง** ตั้งอยู่เชิงเขาวังทางด้านทิศใต้ ค่อนมาทางทิศตะวันออก ติดกับวัดสระบัว มีถนนศรีวิชัยตัดผ่านหน้าวัด

### สิ่งที่น่าสนใจ

พระพุทธไสยาสน์ เป็นพระพุทธรูปก่ออิฐถือปูน มีพุทธลักษณะงดงาม พระพักตร์ พระเกตุมาลา พระหัตถ์ ตลอดจนลวดลายปูนปั้นที่พระเขนยงามอวบอ้อม รูปแบบศิลปะอยุธยาตอนปลาย องค์พระมีขนาดยาว 21 วา 1 คอก 1 คืบ 7 นิ้ว ซึ่งเป็นพระพุทธรูปที่มีขนาดใหญ่เป็นอันดับ 4 ของประเทศ และที่ฝ่าพระบาทได้เขียนลายทอง เป็นภาพปราสาท พระพรหม ฉัตรพระมหามงกุฏ บาตร คนโท น้ำ สังข์ พระขรรค์ ช้าง ปลา ถาดทอง พัดใบตาล พัดหางนกยูงดอกบัวแก้ว

การเข้าชมพระพุทธรูปไสยาสน์ภายในวิหาร สามารถติดต่อขอเข้าชมได้จากเจ้าหน้าที่ ซึ่งอยู่บริเวณด้านหน้าวิหาร

## Wat Phra Buddhasaiyas

Wat Phra Buddhasaiyas is also called Wat Phranorn or the temple of the reclining Buddha image. It is an interesting temple worth visiting and study. It is assumed that it was built in the Ayutthaya Period. In the past, the image was in the open but later, in the reign of King Mongkut, the hall was built to house it.

### Location and route

It is situated on the slope of Khao Wang hill in the southern east, next to Wat Srabua on Khirirathaya Street.

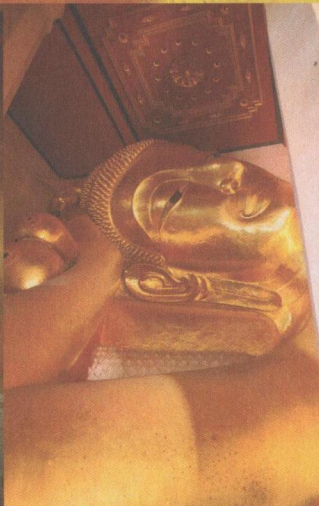
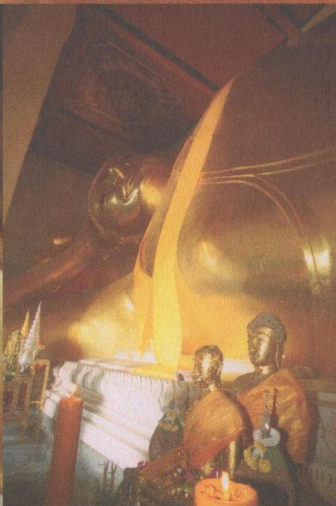
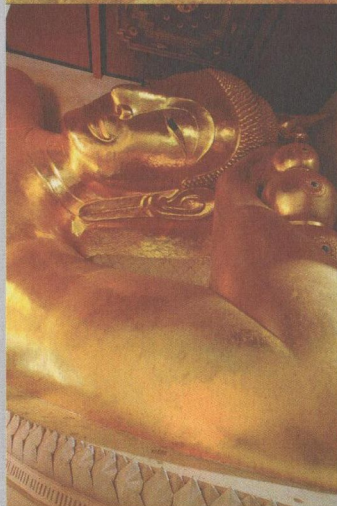
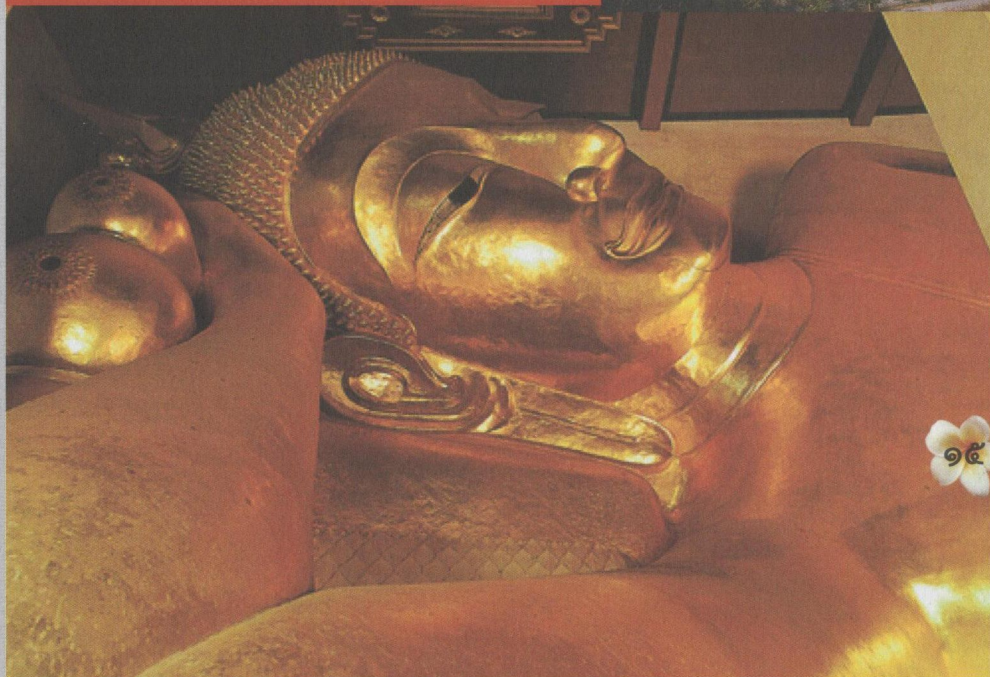
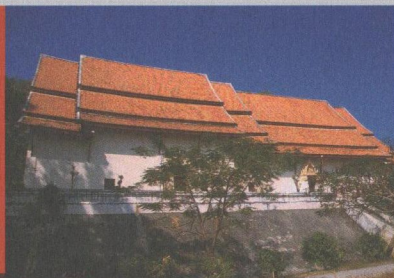
### Interesting things:

The reclining Buddha image is made from masonry. It has graceful style with peaceful countenance. The halo, hands and the beautifully decorated stucco on the pillow are of the late-Ayutthaya style. The length of the image is about 42.67 meters. It is the fourth biggest reclining Buddha image in Thailand. The pattern on the soles of the feet are pictures of palaces, Brahma, tiered umbrellas, alms-bowls, water-pots, conches, double-edged daggers, elephants, fish, golden trays, palm fans, peacock-feature fans, and lotuses.





วัดพระพุทธไสยาสน์  
*Wat Phra Buddhasaiyas*





วัดสระบัว  
*Wat Srabua*







## วัดสระบัว

เป็นวัดเก่าแก่ สร้างขึ้นในสมัยอยุธยา โบราณสถานบริเวณวัดยังคงสภาพเดิมแต่แรกสร้าง โดยเฉพาะลวดลายปูนปั้นโบราณอันงดงาม จึงมีผู้กล่าวว่าหากต้องการชมงานปูนปั้น สมัยอยุธยาต้องมาที่วัดสระบัว

**ที่ตั้งและการเดินทาง** ตั้งอยู่เชิงเขาวัง ทางด้านตะวันออก ริมถนนศิริรัฐยา ใกล้กับวัดพระนอน  
**สิ่งที่น่าสนใจ**

**พระอุโบสถ** มีขนาดกระทัดรัด ฐานแอ่นโค้ง ผนังมีเสาอิงประดับ หน้าบันด้านทิศตะวันออกประดับลายปูนปั้นรูปพระนารายณ์ทรงอสุรี ประกอบด้วยลายกนกช่อพุ่มหางโต ลักษณะลายปูนปั้นคล้ายกับลายปูนปั้นหน้าบันพระอุโบสถวัดใหญ่สุวรรณาราม ภายในมีภาพจิตรกรรมและพระประธานสมัยอยุธยา

**พุทธสิมารอบพระอุโบสถ** ทำจากศิลาทรายแดงจำหลักลาย ตั้งซ้อนกัน 2 ใบ บริเวณฐานเสามีปูนปั้นรูปยักษ์และคน 12 ชาติ แบกใบพุทธสิมาทั้งสี่ทิศ ฝีมือสกุลช่างสมัยอยุธยาที่ยังสมบูรณ์ ถัดขึ้นไปเป็นชั้นเป็นครุฑ ชั้นที่สามเป็นรูปลายกระจิงแบบดั้งเดิม อ่อนช้อยงดงาม ชั้นที่สี่เป็นรูปดอกบัว จัดว่าเป็นศิลปะปูนปั้นสมัยอยุธยาตอนปลาย ทั้งงดงามที่สุดและหลงเหลือให้เห็นแห่งเดียวในเพชรบุรี

## Wat Srabua

It is one of the old temples in Phetchaburi built in the Ayutthaya Period. The ancient structure of the temple remains the same as when it was first built. Therefore, it is said that if anyone wants to see a specimen of the stucco of the Ayutthaya Period, they should come to Wat Srabua.

### Location and Route

It is located on the eastern slope of Khao Wang hill on Khirirathaya Street next to Wat Phranom.

### Interesting things:

#### *The ordination hall*

It is a small symmetrical hall with a curved base. The wall is decorated with pillars. The gable in the east is decorated with stucco in the pattern of God Narayana and a giant. The style of the stucco looks like the one on the gable of the ordination hall of Wat Yai Suwannaram. Inside the hall, there are paintings and the main Buddha image of the Ayutthaya style.

#### *The boundary*

The monastic boundary is marked with four pairs of sculptured sandstone leaves called sema in four directions. The bases of the stones are decorated with stucco made into the pattern of giants and people of twelve nationalities shouldering the stones. Above this pattern, the stucco is made into a graceful traditional krajang pattern. Above it is the pattern of lotus. The stucco is of the late Ayutthaya art style and is believed to be the only art of this type still left.







## วัดเขabanไดอิฐ

ตั้งอยู่บนยอดเขabanไดอิฐ เป็นเขาที่สูงที่สุดในตัวเมืองเพชรบุรี สันนิษฐานว่าสร้างขึ้นในสมัยอยุธยา ที่วัดแห่งนี้มีงานปูนปั้นของช่างเมืองเพชรที่กล่าวกันว่างดงามมากแห่งหนึ่ง รวมทั้งยังมีเรื่องราวและสิ่งที่น่าสนใจ หลายอย่าง ตามประวัติกล่าวว่าวัดแห่งนี้มีชื่อเสียงด้านวิปัสณากรรมฐาน สมเด็จพระเจ้าเสือที่เคยเสด็จมา ผากตัวเป็นศิษย์ของวัดนี้

**ที่ตั้งและการเดินทาง** อยู่ใกล้ถนนเพชรเกษม เลี้ยวขวาจากถนนเพชรเกษม ตรงหลัก กม.169 ไปตาม ทางหลวงหมายเลข 3717 วัดจะอยู่ทางขวามือ รถยนต์สามารถขึ้นไปบนเขาได้

### สิ่งที่น่าสนใจ

ลวดลายปูนปั้นหน้าบันพระอุโบสถ หน้าบันด้านทิศตะวันออกเป็นภาพครุฑ ประกอบด้วยลายกนกเปลว พริ้วไหว ซึ่งกล่าวว่ามีความงดงามดุจดังมีชีวิต ส่วนหน้าบันด้านทิศตะวันตกเป็นภาพครุฑยืน ประกอบด้วย ลายกนกช่อหางโศปายาสะบัด เช่นเดียวกับด้านหน้าแต่การออกลายจะไม่ละเอียดเท่าด้านหน้า

ถ้า ที่สำคัญมีอยู่ด้วยกัน 3 แห่ง ก็คือ ถ้าประตู เป็นถ้าแรกอยู่ลึกเข้าไปประมาณ 30 เมตร และมี พระพุทธรูปประดิษฐานอยู่เรียงรายภายในถ้า ถัดไปเป็นถ้าพระเจ้าเสือ ตามตำนานกล่าวว่าสมเด็จพระเจ้าเสือ เคยเสด็จมาหาอาจารย์แสง และได้ถวายพระพุทธรูปปางห้ามสมุทรไว้ภายในถ้าแห่งนี้

นอกจากนี้ยังมีตำนานเกี่ยวกับโบสถ์และวิหารของวัดนี้ ชาวบ้านเรียกกันว่าโบสถ์เมียน้อย เมียหลวง โบสถ์และวิหารของวัดนี้ตั้งอยู่ในระดับเดียวกัน มีเจดีย์ใหญ่อยู่ตรงกลางแต่ยอดเจดีย์เอียงไปทางวิหาร

## Wat Khao-Bandai-It

Wat Khao-Bandai-It is located on top of Bandai-It hill which is the highest hill in Phetchaburi. It is assumed that it was built in the Ayutthaya Period. A very beautiful stucco made by Phetchaburi artisans can be found here. It is an interesting temple with interesting stories to tell. In the past, the temple was well known for its meditation discipline. Phrachao Sua, an awesome king of the Ayutthaya Period, used to enroll as a student here.

### Location and Route

From Phetkasem Road, turn right into Highway 3717 at Kilometer 169. The temple is on the right. A car can be parked up the hill.

### Interesting things:

#### *The stucco at the gables of the ordination hall*

The stucco on the gable in the East is in the pattern of a garuda on the background of the flame kanok pattern. It is said to be very lively as though it is real. The gable in the West has the pattern of a garuda on the background of a big-tailed kanok pattern, somewhat like the other side but not as detailed and elaborate.

#### *Cave*

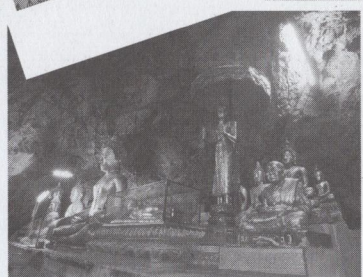
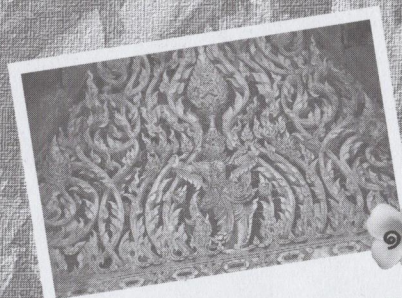
There are two important caves. Tham Pratoon (Tham means a cave) is the first cave, about 30 meters deep. Buddha images are enshrined here along the cave. Next to it is Tham Phrachao Sua where the King once came to the cave on his journey to visit his teacher, Ajaan Saeng, according to the legend. The King gave the monk a Buddha image in the attitude of stopping relatives from quarrelling, or pang harm yard.

The legend also tells a story about the chapel and the ordination hall of the temple. The locals call them bot mir noi mir luang or the Mistress Chapel and the Wife Ordination Hall. Between the two buildings, there is a pagoda which is supposed to be the husband's. No doubt, the spire of the pagoda is seen slanting towards the Mistress Chapel.



วัดเขว้านไดอิฐ

*Wat Khao-Bandai-It*







พระรามราชนิเวศน์ (วังบ้านปืน)  
*Phra Ramrajanivet*







## พระรามราชนิเวศน์ (วังบ้านปืน)

เป็นพระราชวังแห่งที่สองที่ตั้งอยู่ในเขตจังหวัดเพชรบุรี พระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว โปรดเกล้าฯ ให้สร้างขึ้นเพื่อเป็นที่ประทับแปรพระราชฐานในฤดูฝน เป็นสถาปัตยกรรมแบบยุโรป โดดเด่นสวยงาม แต่ยังไม่ทันแล้วเสร็จพระองค์ก็เสด็จสวรรคตเสียก่อน หลังจากนั้นพระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว โปรดเกล้าฯ ให้สร้างต่อในแล้วเสร็จในปี พ.ศ.2469 และได้พระราชทานนามว่า “พระรามราชนิเวศน์”

**ที่ตั้งและการเดินทาง** ตั้งอยู่ภายในจังหวัดทหารบกเพชรบุรี ริมฝั่งตะวันตกของแม่น้ำเพชรบุรี ห่างจากพระนครศิริประมาณ 2 กิโลเมตร มีถนนตำรวจรั้ว ผ่านพระราชวังทางทิศเหนือ ถนนราชดำเนินผ่านทางทิศตะวันออก โดยเปิดให้เข้าเฉพาะประตูทางทิศเหนือ

### สิ่งที่น่าสนใจ

**พระที่นั่งศรเพชรปราสาท** เป็นพระตำหนักเพียงหลังเดียวของพระรามราชนิเวศน์ อาคารภายนอกดูเรียบง่าย แต่มีรูปทรงและการตกแต่งที่งดงามแปลกตาน่าชม เนื่องจากพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าฯ มีพระราชประสงค์ให้ก่อสร้างในรูปแบบสถาปัตยกรรมยุโรปแบบโมเดิร์นลิสต์ โดยย่อส่วนมาจากพระราชวังของพระเจ้าวิลเฮิร์มไกเซอร์ แห่งประเทศเยอรมัน โดยมีมิสเตอร์คาร์ล ดอริง (Karl Dohring) สถาปนิกชาวเยอรมัน ซึ่งเคยรับราชการอยู่กรมรถไฟเป็นผู้รับผิดชอบการออกแบบตามพระกระแสรับสั่ง พระตำหนักมีลักษณะสถาปัตยกรรมแบบบาโรก (Baroque) และแบบอาร์ตนูโว (Art Nouveau) ซึ่งเป็นความนิยมของเยอรมันในสมัยนั้น

แบบแผนของอาคารเป็นรูปสี่เหลี่ยมผืนผ้าล้อมสวนหย่อม มีสระน้ำพวยตรงกลาง ความโดดเด่นอยู่ที่รูปแบบการก่อสร้างแบบเรขาคณิต และการใช้สีสันทองเสาดแต่ละต้นกับผนังห้อง ให้แลดูคลาสสิก มีบันไดเวียนคู่ขึ้นสู่ชั้นบน ลักษณะวนเข้าหากันเป็นรูปดอกจิก รวบบันไดแต่ละด้านมีตุ๊กตากระเบื้องรูปเด็กในอิริยาบถต่างๆ ประดับไว้

นอกจากนี้ พระตำหนักหลังนี้ยังเป็นที่ตั้งของสนามแบดมินตันแห่งแรกของประเทศไทย จุดเด่นของพระตำหนักหลังนี้อีกอย่างหนึ่งคือการตกแต่งภายในห้อง ซึ่งนายช่างได้พลิกแพลงให้แต่ละห้องมีรูปลักษณ์แตกต่างกันทั้งสีสันทันและวัสดุที่ใช้

พระรามราชนิเวศน์เปิดให้เข้าชมทุกวัน จันทร์ - ศุกร์ ตั้งแต่เวลา 08.00 - 16.00 น. เสาร์ - อาทิตย์ ตั้งแต่เวลา 08.00 - 16.30 น.

สอบถามข้อมูลเพิ่มเติมได้ที่ จังหวัดทหารบกเพชรบุรี โทร. 0-3242-8506

ค่าธรรมเนียมเข้าชม ชาวไทย : ผู้ใหญ่ 20 บาท เด็ก 10 บาท

ชาวต่างชาติ : 50 บาท





## *Phra Ramrajaniwet*

It is the second palace located in Phetchaburi Province. King Rama the Fifth built this mansion as his rainy season retreat. Having European architectural design, the only building here is uniquely beautiful. Unfortunately, the King passed away before the palace was completed. The construction was, however, continued and completed by King Rama the Sixth in 1916. The King named his newly built palace Phra Ramrajaniwet.

### **Location and Route**

It is located on the western bank of the Phetchaburi River in the precinct of Phetchaburi Army Camp, about two kilometers from Phranaknonkhiri. In the North is Damrongrak Street, and in the East Ratchadamneon Street. Visitors can only enter through the Northern Gate.

### **Interesting things :**

#### *Phrathinang Sornphetchprasat*

It is the only building in the palace. Outside the structure of the building, the landscape looks uniquely beautiful. It was the intention of the King to construct his palace in a modern European style of that time. The design of the palace, therefore, was like the palaces belonging to the Kaiser of Germany but smaller. The building is a combination of Baroque architecture and Nouveau Art which was popular at that time.

The landscape plan on the ground includes the rectangular building, the mansion, in the center of a landscape garden. A spring is in the middle of the garden. The outstanding features are the geographical designs of the building, the classical interior design, the twin spiral staircases ascending towards each other looking like a club. The rails are decorated with ceramic dolls in different postures. The interior design, in particular, in each room is different according to the colors and materials used. There is a lot of space outside the palace. It is also the place where the first badminton court was built in Thailand.






พระรามราชนิเวศน์ (วังบ้านปืน)

*Phra Ramrajaniwet*







## วัดมหาธาตุวรวิหาร

เป็นวัดที่มีมาแต่ครั้งโบราณ ไม่ปรากฏหลักฐานแน่ชัดว่าสร้างในสมัยใด สันนิษฐานว่าน่าจะสร้างมาแต่สมัยสุโขทัย มีโบราณสถาน โบราณวัตถุอันทรงคุณค่ามากมาย ตั้งอยู่ใจกลางเมืองเพชร ตามคติโบราณถือว่าเมืองที่มีวัดมหาธาตุสร้างอยู่ใจกลางเมือง เป็นเมืองใหญ่ที่มีความสำคัญ จึงเป็นสถานที่ประดิษฐานพระบรมสารีริกธาตุ

**ที่ตั้งและการเดินทาง** อยู่ใกล้กับแม่น้ำเพชรบุรี ด้านข้างติดกับถนนนอก ส่วนด้านหน้าติดถนนดำเนินเกษม

### สิ่งที่น่าสนใจ

**พระปรางค์ท้ายยอด** สันนิษฐานว่าเดิมเป็นเทวาลัยในสมัยขอม สร้างด้วยศิลาแลง ภายหลังได้ร้างไป และกลายเป็นวัดในพระพุทธศาสนา จึงได้มีการบูรณะขึ้น ปัจจุบันได้มีการก่ออิฐ ฉาบปูน ประดับตกแต่งด้วยฝีมืออันปราณีต ประกอบด้วยปรางค์องค์ใหญ่สูง 42 เมตร ล้อมรอบทั้งสี่ทิศด้วยปรางค์เล็กสี่องค์ ภายในบรรจุพระบรมสารีริกธาตุ บรรจุในสถูปกะไหล่ทอง ในหนึ่งปีทางวัดจะเปิดให้ประชาชนเข้าสักการะเฉพาะช่วงเทศกาลสงกรานต์เท่านั้น

**พระวิหารหลวง** ประดิษฐานพระประธานทรงเครื่องสมัยอยุธยา เป็นพระวิหารที่งดงามแปลกตา เนื่องจากไม่มีชัฏหรือนำบัน ส่วนช่อฟ้าและหางหงส์เป็นปูนปั้นเทพชุมนุม มีภาพใบหน้ายักษ์คั่นกลาง ใบระกาเป็นลายกนก ปูนปั้นที่หน้าบันทำเป็นสองตอน ตอนบนเป็นภาพนารายณ์สี่กรทรงครุฑ ประกอบด้วยลายกนกกันเขต ออกช่อเป็นครุฑร้ายรำ ตอนล่างเป็นซุ้มเรือนแก้ว มีภาพเทพพนมนั่งเรียงกันเป็นแถว ซุ้มประตูเป็นภาพเทวดา ยักษ์และสัตว์หิมพานต์ ส่วนซุ้มหน้าต่างแต่ละซุ้มมีลวดลายที่ไม่ซ้ำกัน

ภายในมีภาพจิตรกรรมสีฝุ่นเต็มผนังทั้งสี่ด้าน สีสันแจ่มชัด เป็นฝีมือการเขียนภาพของศิลปินเมืองเพชรที่มีชื่อเสียง 3 ท่าน ได้แก่ ครูทวน ตาลวันนา, ครูเลิศ พ่วงพระเดช และนายพิน อินฟ้าแสง

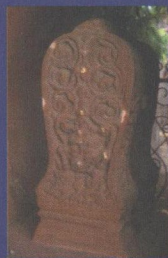
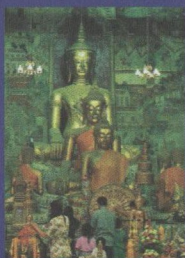
นอกจากนี้บริเวณลานด้านหน้าพระวิหารหลวง ในบางโอกาสอาจจะได้ยินเสียงปี่พาทย์ เสียงติกรับ และเสียงบอกบทของละครชาตรี ซึ่งเป็นศิลปะการแสดงอันเป็นเอกลักษณ์เฉพาะถิ่น ที่หาชมได้ยากยิ่งในปัจจุบัน.





วัดมหาธาตุวรวิหาร

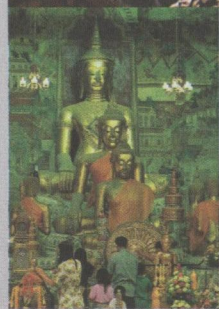
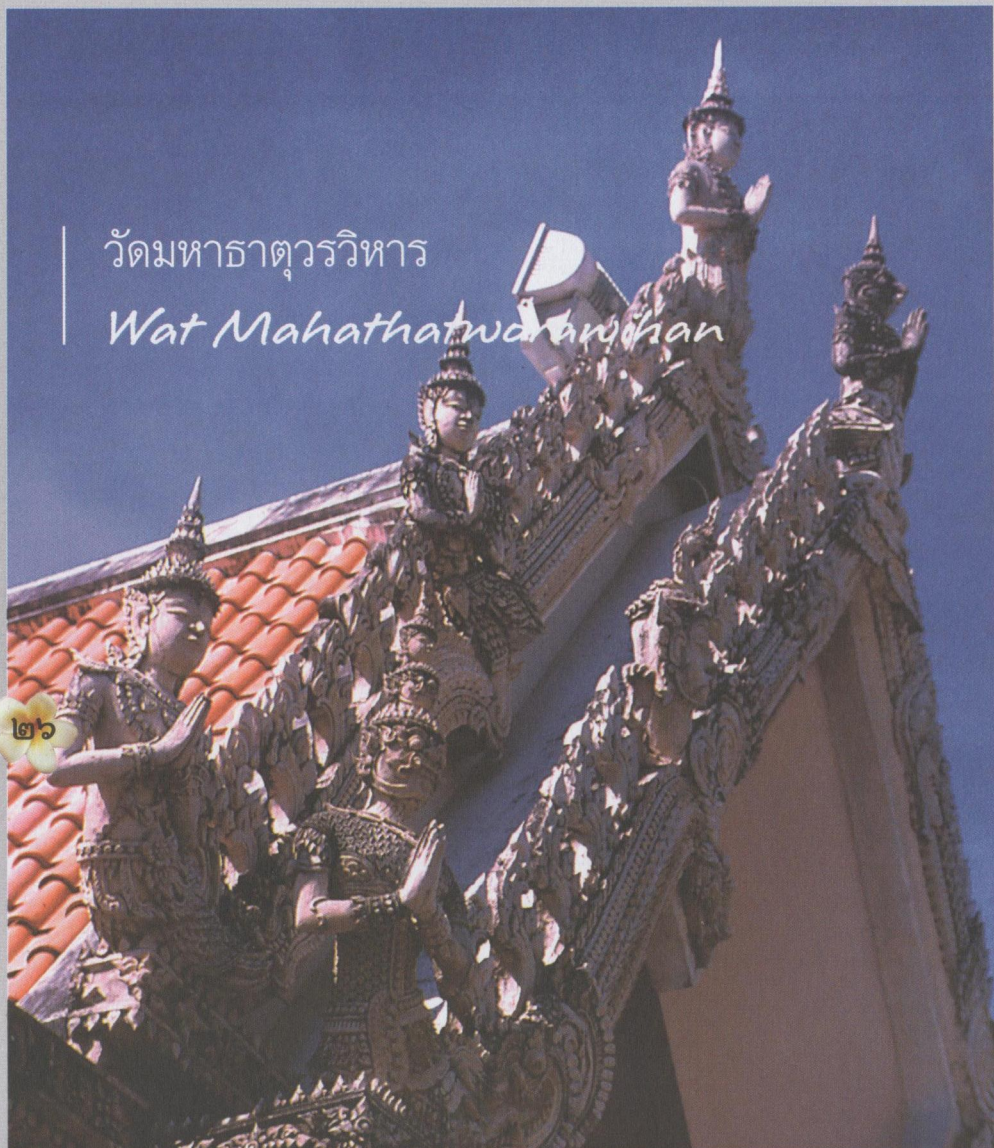
Wat Mahathatworawihan





วัดมหาธาตุวรวิหาร

*Wat Mahathat Worachian*







## *Wat Mahathatworawihan*

It is an ancient temple with dim evidence of its origin. Presumed to be built in the Sukhothai Kingdom, it houses many ancient shrines and valuable antiques. According to an ancient Thai belief, a great temple like Wat Mahathat located in the center of the town should become prosperous if Buddha relics were enshrined there. That was the reason why Buddha relics were later deposited in the ancient pagoda of the temple.

### **Location and Route**

It is located on the West bank of the Phetchaburi River on Damneon Kasem Street.

### **Interesting things:**

#### *Five-spire pagoda*

It was built from laterite rocks as a Khmer's place of worship. Later it was deserted and renovated as a Buddhist temple. The masonry and brickwork is elaborately and decoratively done. The biggest pagoda is 42 meters high and surrounded by four smaller pagodas in different directions. Inside the pagoda the Buddha relics are contained in a gilded casket. On the Thai New Year festival (between 13-15 April), it is open for the public to pay homage to the relics.

#### *Phra Vihamluang (or the Royal Chapel)*

The main Buddha image in the hall is of a dressing up Buddha image of the Ayutthaya period. The hall itself is uniquely beautiful, as it does not have eaves. The decorations at the top or chofar, and along both sides of the eaves or hanghong are in stucco in the shape of angels, giant faces and kanok patterns. The decoration at the gable is in two parts. The upper part is in the pattern of the four-armed God Narayana riding the garuda. Below it is the Buddha image frame with a row of angels sitting underneath it. On top of the door, the decorated stucco is in the shape of gods, giants, and animals in the divine forests or himmapan. The decorated stucco on top of each window is made in different patterns.

Inside the chapel, the murals are painted with dust colors on the four walls of the chapel. The murals are in vivid colors. They are the work of three famous artists of Phetchaburi: Khru Huan Taanwanna, Khru Lert Phuangphradech, and Naiphin Infarsaeng.

Outside the chapel, on some occasion, you might hear music from a woodwind ensemble, and the voices of the narrators of a folk-play called Lakhon Chatree, a performance originated in the South, which now has become uniquely local and quite difficult to see.



วัดพลับพลาชัย

*Wat Phlabplachai*







## วัดพลับพลาชัย

เป็นวัดเก่าที่นำชมอีกวัดหนึ่ง อยู่ติดกับวัดมหาธาตุและแม่น้ำเพชรบุรี สันนิษฐานว่าสร้างมาแต่ครั้งกรุงศรีอยุธยา เล่ากันว่าแต่เดิมวัดนี้เคยเป็นที่ตั้งของกองทัพบทหาร และมีพลับพลาชองพระมหากษัตริย์ตั้งอยู่ริมแม่น้ำเพชรบุรี และภายหลังได้มีการสร้างวัด จึงได้ตั้งชื่อวัดว่า **พลับพลาชัย** อันเป็นนามมงคล

**ที่ตั้งและการเดินทาง** ตั้งอยู่ถนนดำเนินเกษม ใกล้กับวัดมหาธาตุ

**สิ่งที่น่าสนใจ**

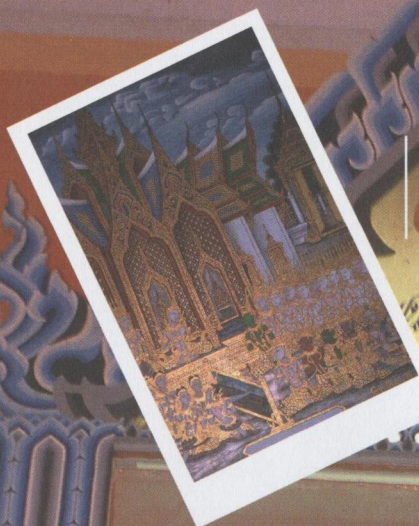
บานประตูและบานหน้าต่างพระอุโบสถ สร้างจากไม้แกะสลัก เป็นฝีมือของช่างเมืองเพชร ที่แกะสลักลวดลายไว้อย่างวิจิตรสวยงาม บานประตูด้านหน้าของพระอุโบสถทางทิศเหนือเป็นผลงานการแกะสลักของ นายเลิศ พ่วงพระเดช แกะเป็นรูปชาดก บานประตูทางด้านทิศใต้เป็นผลงานของ นายบัว และ พระภิกษุผ่าน แกะสลักเป็นลายกนกกันขด 2 ชั้น บานประตูด้านหลังและด้านเหนือเป็นผลงานของ นายหวาน หอมมาลัย เป็นนิยายปรัมปราในป่าทิมพานต์ บานประตูทางด้านทิศใต้เป็นผลงานของ นายหล้า แกะเป็นลายกนกเถา 2 ชั้น

ส่วนบานหน้าต่างทุกบานเป็นฝีมือของนายเลิศ พ่วงพระเดช หน้าต่างบานที่อยู่ตรงกลางแกะเป็นรูปเทวดาถือพระขรรค์ ส่วนบานอื่นๆ แกะเป็นลายดอกบัวปัทมาศ

**งานปูนปั้นซุ้มประตูพระอุโบสถ** เป็นฝีมือของ นายแป้ว บำรุงพุทธ ช่างชั้นครูท่านหนึ่งของเมืองเพชร ปั้นเป็นภาพเรื่องราวตอนต่างๆ ในบทละครเรื่องรามเกียรติ์ มีความอ่อนช้อยงดงาม ทั้งรูปแบบ ลวดลาย และชัดเจนด้วยเนื้อหาของภาพ

**พิพิธภัณฑ์หนังใหญ่** หนังใหญ่เหล่านี้เป็นส่วนหนึ่งในจำนวนตัวหนังกว่า 200 ตัว ของหลวงพ่อดุทธิยอดีตเจ้าอาวาสวัดพลับพลาชัย แกะเป็นตัวละครในเรื่องรามเกียรติ์ จัดได้ว่าเป็นตัวหนังที่มีความปราณีต งดงาม ปัจจุบันจัดแสดงตัวหนังใหญ่เกือบ 40 ตัว ไว้ในพระวิหารซึ่งอยู่ด้านข้างพระอุโบสถ ผู้ที่ต้องการชมพระอุโบสถและพิพิธภัณฑ์หนังใหญ่ สามารถติดต่อขอเข้าชมได้ที่เจ้าอาวาส.





วัดพลับพลาย

*Wat Phlabplachai*

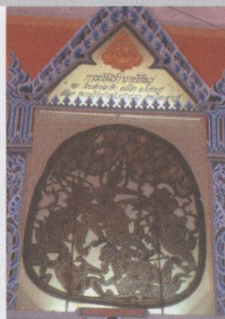
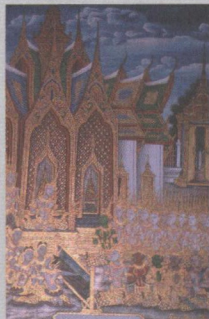
วัดพระแก้ว  
วัดพระแก้ว  
วัดพระแก้ว  
วัดพระแก้ว

๓๐



พระเจ้าบรมวงศ์เธอ กรมหมื่น





## *Wat Phlabplachai*

It is one of the old temples worth visiting, located next to Wat Mahathat and near the Phetchaburi River. It is presumed to have been built in the Ayutthaya Period. A legend is told that in the ancient time, an army camp was once located in the area; therefore a pavilion for the King was built at the edge of the river. Later the temple was built there, and was named after the word Plabpla, or in English, pavilion of the King.

### **Location and Route**

It is located on Damneonkasem Street, not very far from Wat Mahathat.

### **Interesting things:**

#### *The ordination hall*

The door and window panels of the ordination hall are made from carved teak. They were sculptured elaborately with delicate patterns by the Phetchaburi artisans. The door panel, at the eastern side of the front entrance, was carved by Nai Lert Phuangphradech in the pattern of different characters in the Chadok epic (a reincarnation episode of Lord Buddha). The other panel, the southern side, was the work of Nai Bua and Monk Phan, carved in the pattern of two layers of kanok style. At the back, the northern door panel was carved by Nai Wan Hormmalai in the pattern depicting the legend of Pa Himmaphan, the divine forests. The southern door panel was carved into the pattern of a two-layer kanok by the artisan named Nai Lar.

All the carved window panels are the work of Nai Lert Phungphradech. The panels of the middle window are in the pattern of angels holding double-edged daggers. On the other windows, the carvings are of the lotus patterns.

The door facade of the ordination hall is decorated with stucco done by Nai Paew Bamrungput, one of the Phetchaburi experts. The graceful and distinct forms of the stucco patterns illustrate different episodes of the Ramayana epic.

#### *The shadow-puppet museum*

Most of the puppets displayed at the museum were part of the 200 puppets owned by the Abbot Rit, one of the former abbots of Wat Phlabplachai. The beautifully made puppets are characters in the Ramayana epic. They were beautifully made. About forty puppets are now on display in the chapel next to the ordination hall of the temple. Interested people can ask for permission for a visit to the museum and the hall from the abbot of the temple.



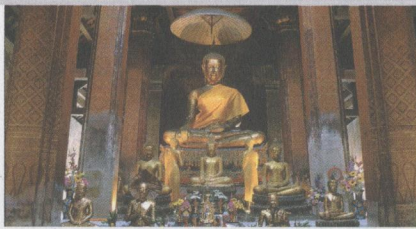


# วัดใหญ่สุวรรณาราม Wat Yaisuwannaram

๓๒

ชาวเมืองเพชรนิยมเรียกสั้นๆ ว่า “วัดใหญ่” เป็นวัดที่สร้างมาตั้งแต่สมัยกรุงศรีอยุธยา ซึ่งจะได้เห็นได้จากรูปแบบสถาปัตยกรรมสิ่งก่อสร้างต่างๆ อาทิ พระอุโบสถ ศาลาการเปรียญ ฯลฯ ซึ่งล้วนเกี่ยวข้องกับสมเด็จพระสังฆราช (แดงโม) ซึ่งเล่าขานเป็นตำนานสืบต่อมาจนทุกวันนี้





## วัดใหญ่สุวรรณาราม

ชาวเมืองเพชรนิยมนิยกรู้กันว่า “วัดใหญ่” เป็นวัดที่สร้างมาตั้งแต่สมัยกรุงศรีอยุธยา ซึ่งจะเห็นได้จากรูปแบบสถาปัตยกรรมสิ่งก่อสร้างต่างๆ อาทิ พระอุโบสถ ศาลาการเปรียญ ฯลฯ ซึ่งล้วนเกี่ยวข้องกับสมเด็จพระสังฆราช (แดงโม) ซึ่งเสด็จมาเป็นต้นานสืบต่อมาจนทุกวันนี้

**ที่ตั้งและการเดินทาง** ตั้งอยู่ริมถนนพหลโยธิน ห่างจากศาลากลางจังหวัดประมาณ 1.5 กิโลเมตร  
**สถานที่น่าสนใจ**

**พระอุโบสถ** มีพระระเบียงคดล้อมรอบ เป็นสถาปัตยกรรมทรงไทยก่ออิฐ ถูปูน ด้านหน้ามีช่องประตู 3 บาน มีภาพเขียนทวารบาลที่อ่อนช้อยงดงาม ผนังด้านข้างก่อทึบไม่มีช่องหน้าต่าง ตัวพระอุโบสถยกพื้นสูงเป็นฐาน 2 ชั้น ฐานอาคารภายนอกยกมูฐานให้สูงขึ้นแบบฐานทรงลำเสา พระประธานในพระอุโบสถเป็นพระพุทธรูปปางมารวิชัย สมัยอยุธยาอีกองค์หนึ่งเป็นพระคันธารราษฎร์ สมัยอยุธยา นั่งขัดสมาธิเพชร และมีรูปหล่อสมเด็จพระสังฆราช (แดงโม) สันนิษฐานว่าเป็นประติมากรรมรูปเหมือนคนจริงชิ้นแรกของประเทศไทย

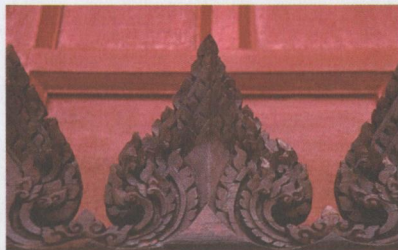
๓๓

ส่วนภาพจิตรกรรมฝาผนังเป็นภาพเทพชุมนุม 5 ชั้น ซึ่งมีความงดงามมาก นอกจากนั้นงานปูนปั้นหน้าบันถือได้ว่างดงามนัก เป็นที่ชื่นชอบของนักประวัติศาสตร์ศิลป์ โดยเฉพาะที่หน้าบันด้านหลังซึ่งอยู่ใกล้กับศาลาการเปรียญ ปั้นเป็นรูปพระนารายณ์เหยียบบสูร ประกอบด้วยลายช่อพุ่มทางโต แตกช่ออ่อนพริ้วสวยงามมาก

**พระระเบียงคด** มีทั้งหมด 8 หลัง หลังคาเป็นจตุรมุขล้อมรอบพระอุโบสถ และหน้าบันทุกด้านประดับลายเครือเถา มีเลข 5 ไทย วางพาดเหนือพระซุ้ม อยู่ใต้พระมหาพิชัยมงกุฏ เบื้องบนเป็นฉัตร รัศมี อันหมายถึงพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว ซึ่งทรงโปรดปรานวัดใหญ่ฯ และทรงมีพระราชโองการประกาศให้วัดใหญ่สุวรรณารามเป็นพระอารามหลวง ตั้งแต่ ร.ศ.128 (พ.ศ.2452)

**ศาลาการเปรียญ** เป็นเรือนไม้สักทั้งหลัง หลังคาแบบมุขประเจ็ด ตามตำนานกล่าวว่าสมเด็จพระเจ้าเสือ กษัตริย์แห่งกรุงศรีอยุธยา ได้พระราชทานแด่สมเด็จพระสังฆราช (แดงโม) พระองค์ทรงมีพระศรัทธาเลื่อมใส โดยได้รื้อเพื่อนำมาประกอบเป็นศาลาการเปรียญที่วัดใหญ่แห่งนี้ งานศิลปกรรมที่น่าชมได้แก่ หน้าบัน เป็นลายกนกช่อทางโต ที่มุขประเจ็ดประดับด้วยสาหร่ายรวงผึ้งหัวนาค แสดงถึงบารมีของผู้สร้าง ทวย ท้าวกไม้ทั้งแผ่น จำหลักลายงดงาม เรียกว่าทวยหน้าตึกแดน และบานประตูขนาดใหญ่จำหลักลายก้านขดทางโต สอดแทรกด้วยลายพรรณพฤกษา บานหนึ่งมีรอยแตก ซึ่งเล่ากันว่าถูกทหารพม่าฟันด้วยขวานจนเนื้อไม้ขาดหายไป.





## Wat Yaisuwannaram

Local people of Phetchaburi refer to it as Wat Yai. It was built in the Ayutthaya Period, and the style of all the buildings reflects the architectural design of the period. The legend tells that the temple is connected to His Supreme Patriarch Tangmo, one of the heads of Buddhist monastery of the Ayutthaya Period.

### Location and Route:

It is located on Phongsuriya Road, about 1.5 kilometers from the City Hall.

### Interesting things:

#### *The Ordination Hall*

It is a masonry work building of Thai architectural style. It has a surrounded portico and three entrances at the front. The paintings of guards on the door panels are considered very graceful. The building has no windows, and the base of the building is constructed higher from the ground into two levels with raised corners (or in the shape of a ship's hull). The main Buddha image of the Ayutthaya style in the hall is in the attitude of conquering the devil. A statue of His Supreme Patriarch Tangmo is also there. It is believed to be the first sculpture of a real person in Thailand.

The murals on the four walls are beautifully painted in the pattern of five layers of angels. Outside the hall, the stucco on the gables is considered elaborately and expertly done. The gables, in fact, are praised and admired by Thai art historians. The stucco on the back gable, next to the preaching hall, in particular, was made into God Narayana stepping on the demon. The background of the gable is in the pattern of graceful bunches of foliage.

#### *Phrarabiengkhot (or the portico)*

The roof of each portico is square. Its gable has a pattern of the crown with its beams all around. Under it is a Thai digital number five over a two-bladed dagger. It is the symbol of King Rama the Fifth who very much admired the temple, and decreed that the temple become one of the royal temples in 1909.

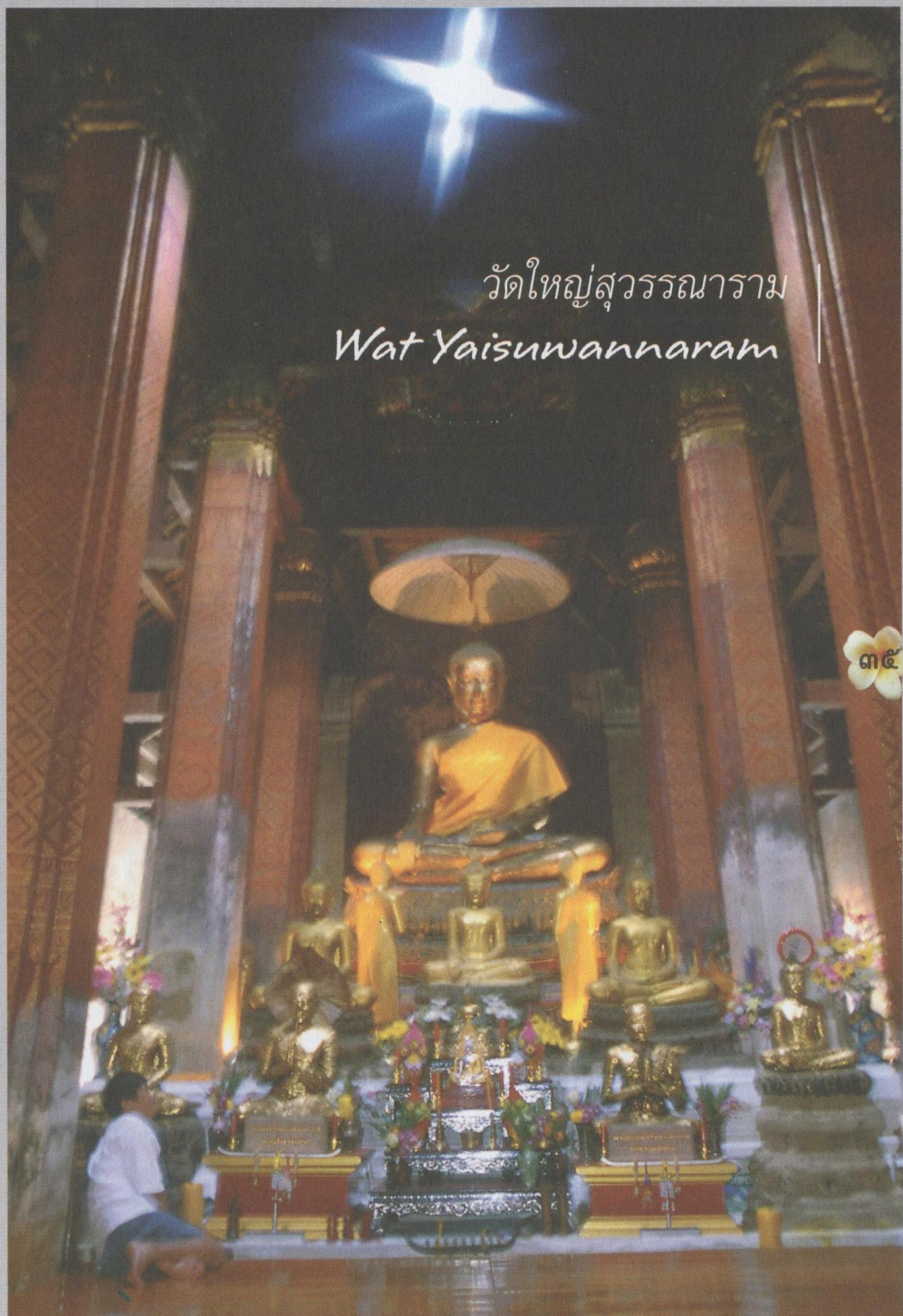
#### *The preaching pavilion*

The whole building with its pointed-roofed portico was built with teak. A legend was told that Phrachao Sue, one of the formidable kings of the Ayutthaya Kingdom, donated the building to His Supreme Patriarch Tangmo, the highly revered priest at that time, who was a native of Phetchaburi. The building was dismantled from its location in Ayutthaya and reassembled here in Phetchaburi at Wat Yai. The interesting pieces of art at the pavilion are: The gables have the pattern of a bunch of big-tailed kanok, the name of a famous Thai design. At the pointed corners of the roof, the wood was carved into the pattern of seaweed, beehives and serpent heads. These are the symbols illustrating the great power and influence of the owner of the house. The roof supporters were made from the whole length of a log carved with an elaborate pattern called natakkataen or a locust face. The door panels are big and carved in the patterns of foliage and kankhodhangtoe or a coiled branch with a big tail. One panel has a big hole which is believed to be caused by the axe of a Burmese soldier when once the Burmese invaded Phetchaburi.



วัดใหญ่สุวรรณาราม  
Wat Yaisuwanaram

๓๕







## วัดกำแพงแลง

เป็นที่ตั้งของโบราณสถานแบบขอมและเก่าแก่ที่สุดในเมืองเพชรบุรี สันนิษฐานว่าสร้างมาแต่สมัยพระเจ้าชัยวรมันที่ 7 (พ.ศ. 1720 - 1780) ที่แผ่อำนาจเข้ามาสู่ดินแดนทางภาคกลางของประเทศไทย และเมืองเพชรบุรีเป็นแหล่งสุดท้ายที่แผ่อิทธิพลมาถึง ซึ่งแสดงให้เห็นถึงประวัติศาสตร์และการตั้งชุมชนมาแล้วอย่างยาวนาน

**ที่ตั้งและการเดินทาง** ตั้งอยู่บนพระทรง มีถนนโพธิ์การ้องตัดผ่านแนวกำแพง ด้านทิศตะวันออกของวัด

### สิ่งที่น่าสนใจ

**ปราสาทแบบขอม** เป็นเทวสถานขอมสมัยบาเยน ประกอบด้วยหมู่ปราสาทหรือปรางค์ 5 หลัง สร้างด้วยศิลาแลง ตั้งอยู่ติดกัน มีซุ้มประตูที่เรียกว่าโคปุระทั้งสองด้าน โดยมีปรางค์ประธานอยู่ตรงกลาง สิ่งที่น่าสนใจคือ บนผนังศิลามีร่องรอยงานปูนปั้นให้เห็น เป็นฝีมือของช่างพื้นเมือง ซึ่งมีลักษณะต่างจากปราสาทขอมที่พบในภาคตะวันออกเฉียงเหนือ คือจะจำหลักหินเป็นลวดลายต่างๆ

ส่วนปรางค์ทางด้านตะวันออก มีซุ้มประตูทางเข้า 4 ทิศ และปรางค์ด้านข้างทิศใต้ มีซุ้มประตูทางเข้า 2 ด้าน ส่วนอีกสองด้านมีภาพปูนปั้นพระพุทธรูปยืน ซึ่งเชื่อได้ว่าปรางค์วัดกำแพงแลงเคยเป็นปรางค์ทางพุทธศาสนามาก่อน

## Wat Kamphaenglaeng

It is the oldest location of ancient Khmer structure found in Phetchaburi. Presumed to be built in the reign of King Chaiworaman the Seventh of the Khmer Kingdom, whose power and influence pervaded through central Thailand and ended at Phetchaburi. The temple is evidence that the community has had a long history.

### Location and Route

It is located on Phrasong Street. The Phokarong Street runs along the eastern wall of the temple.

### Interesting things:

#### Khmer Castle

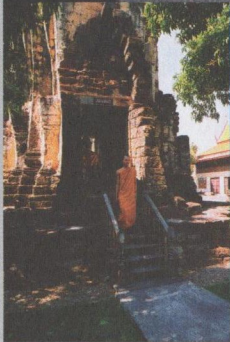
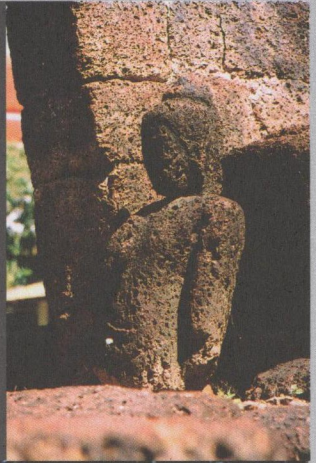
It is a Khmer place of worship of Bayon reign. It consists of a group of five pagodas or prang built from laterite rocks. The main prang is in the center of the group. One fascinating thing is the stucco on its walls which reflects the work of local artisans. This is different from the Khmer castles found in the Northeast where different patterns on the walls were carved on the rocks.

The eastern structure has entrances in four directions, while the southern one has only two. The stucco of the other two structures is in the pattern of standing Buddha images. It is, therefore, believed that this Khmer castle used to be a Buddhist temple.



วัดกำแพงแลง

*Wat Kamphaenglaeng*







## วัดเพชรพลี

ตามตำนานเล่ากันว่าวัดนี้ตั้งอยู่เมืองพริบพลีเก่า เป็นเรื่องที่เล่าขานกันมาพร้อมกับตำนานเมืองเพชรบุรี บริเวณดังกล่าวสันนิษฐานว่าเคยเป็นที่อยู่อาศัยของพราหมณ์ เพราะปรากฏหลักฐานของเทวสถานวิหาร โบสถ์พราหมณ์ และเสาชิงช้า ตั้งอยู่มุมกำแพงวัด

**ที่ตั้งและการเดินทาง** ตั้งอยู่บนถนนเพชรพลี ใกล้กับวัดสนามพราหมณ์

**สิ่งที่น่าสนใจ**

**พิพิธภัณฑวัดพระปรางค์** เป็นอาคารทรงไทยสองชั้น สร้างด้วยคอนกรีต และมียอดปราสาทอยู่ตรงกลาง ลักษณะคล้ายพระปฐมเจดีย์ ซึ่งพระครูพิศิษฐ์ ภิศไชยคุณ เป็นผู้ออกแบบการก่อสร้างขึ้นบนของพิพิธภัณฑ เป็นที่เก็บรวบรวมพระพุทธรูปสมัยต่างๆ จำนวนมาก อาทิ สมัยทวารวดี ศรีวิชัย ลพบุรี เชียงแสน สุโขทัย อยุธยา รัตนโกสินทร์ โดยเฉพาะพระพุทธรูปแบบสุวรรณภูมิ รูปแบบงดงาม

สิ่งที่น่าสนใจอีกอย่างหนึ่ง ได้แก่ พระพุทธรูปจำหลักด้วยหยก และแท่งแก้วอัญมณี นอกจากนี้ยังมีบุษบกธรรมาสันสมัยอยุธยา ซึ่งเป็นที่ประดิษฐานพระบรมสารีริกธาตุ ส่วนชั้นล่างของพิพิธภัณฑเป็นที่ประดิษฐานเจ้าแม่กวนอิมขนาดใหญ่ 3 องค์ ทำด้วยหยกแก้วสีแดง สีเขียว และสีเทา ลักษณะพระพักตร์อวบอ้วน งดงามมาก

การเข้าชมพิพิธภัณฑวัดพระปรางค์ สามารถติดต่อขอเข้าชมได้ที่เจ้าอาวาส

## Wat Phetchplee

The legend of Phetchaburi City says that the temple was located in the old Phripre, from which the name Phetchaburi is derived. The site is presumed to be the old habitation of Brahman people because of evidence, such as the Brahman temple nearby and the Brahman swinging posts at a corner of the temple wall.

### Location and Route

It is located on Phetchplee Street near Wat Sanarmphram.

### Interesting things

#### *Wachiraprasad Museum*

It is a two-story Thai-style building made from concrete. The spire is in the middle at the top, like the Phrapratom Chedi in Nakhonpratom Province, designed and constructed under the supervision of Phrakhr Phisitsillapakom, a revered monk. A collection of various styles of Buddha images is displayed upstairs. These Buddha images belong to different periods such as the Dvaravati, Srivichai, Lopburi, Chiengsan, Sukhothai, Ayutthaya and Ratanakosin. The especially beautiful antiques are the Suwannaphoom style Buddha images, jewels and precious stones, and the Ayutthaya style's preaching throne on which the Buddha relics are enshrined.

Three big statues of Kuenim Goddess are enshrined downstairs. They are made from red, green, and gray jade. The faces of these statues are very beautiful.



วัดเพชรพลี

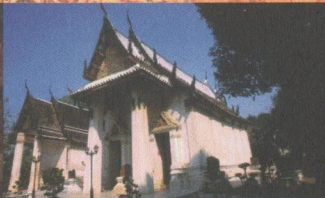
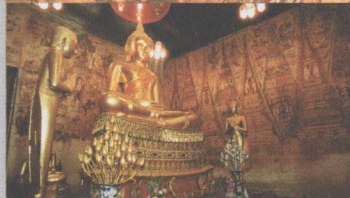
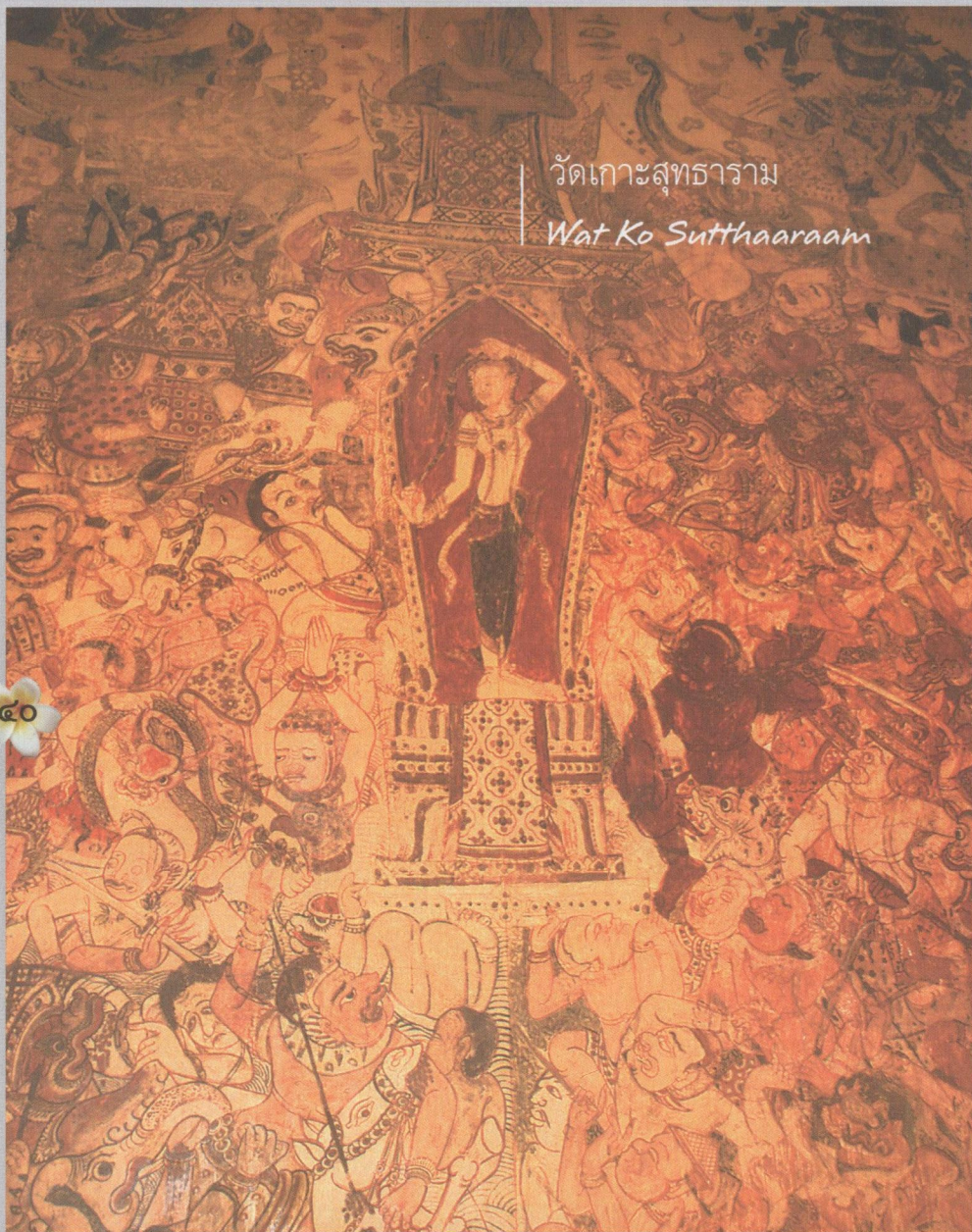
*Wat Phetchplee*





วัดเกาะสุทธาราม

Wat Ko Sutthaaram







## วัดเกาะสุทธาราม

ชาวบ้านเรียกกันว่า วัดเกาะ สร้างขึ้นในสมัยอยุธยาตอนปลาย สมัยพระเจ้าอยู่หัวบรมโกศ (พ.ศ.2275-2301) แต่เดิมมีแม่น้ำไหลผ่านโดยรอบ อาณาเขตของวัดจึงมีสภาพเป็นเกาะ ภายในวัดมีโบราณสถาน โบราณวัตถุที่น่าสนใจมากมาย

**ที่ตั้งและการเดินทาง** ตั้งอยู่ถนนบริพัตร ใกล้กับหัวถนนพานิชเจริญ หากมาจากสะพานเรศ ชุมประตู่ทางเข้าวัดอยู่ทางซ้ายมือ

### สิ่งที่น่าสนใจ

พระอุโบสถ มีขนาดเล็กก่ออิฐถือปูน ฐานโค้ง ไม่เจาะช่องหน้าต่าง บัวปลายเสากลีบยาว เพดานพระอุโบสถ ลดชั้นทั้งด้านหน้าและด้านหลัง มีดาวเพดานจำหลักไม้ลงรักปิดทอง ภายในมีภาพจิตรกรรมฝาผนังที่มีการจารึกปีที่เขียนไว้ว่า ปี 2277 เป็นภาพเขียนสีฝุ่น สภาพยังสมบูรณ์ ตอนบนเขียนเป็นรูปหมูนักรัทธิวิทยาธรประนมหัตถ์ถือดอกไม้ แต่งกายอย่างคนต่างชาติ ตอนกลางเขียนเป็นรูปเจดีย์บรรจุในโครงรูปสามเหลี่ยมหยักฟันปลา มีรูปฉัตรคัน ได้ฉัตรเขียนเป็นรูปพุทธประวัติ

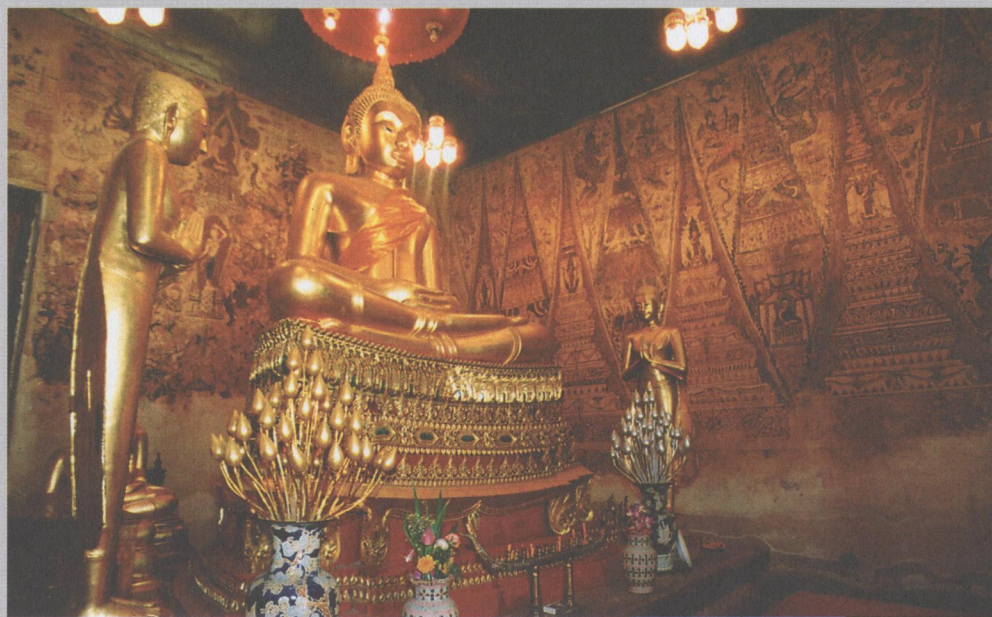
ส่วนผนังด้านทิศใต้เขียนเป็นภาพสถานที่สำคัญเกี่ยวกับพระพุทธเจ้า ตอนล่างของภาพเขียนเป็นรูปชาวตะวันตกขี่ม้า พระญี่ปุ่น และคนจีน แสดงให้เห็นถึงความเกี่ยวเนื่องในชนบทร่วมนิยมประเพณีของชาวต่างประเทศในสมัยอยุธยาขณะนั้น

**หมุกุฎีเรือนไทยและศาลาการเปรียญ** กล่าวกันว่าฝาประกนลูกฟักของหมุกุฎีเรือนไทยวัดเกาะมีความสวยงามมาก เป็นผลงานของท่านอธิการโธม พระครูผู้มีชื่อเสียงด้านช่างไม้ และภายในศาลาการเปรียญมีธรรมาสันแกะสลัอย่างงดงาม มีภาพจิตรกรรมที่เขียนขึ้นในสมัยรัชกาลที่ 5 ที่มีความสมบูรณ์และงดงามเช่นกัน

การเข้าชมภายในพระอุโบสถและศาลาการเปรียญ สามารถติดต่อได้ที่พระอาจารย์อุดม.

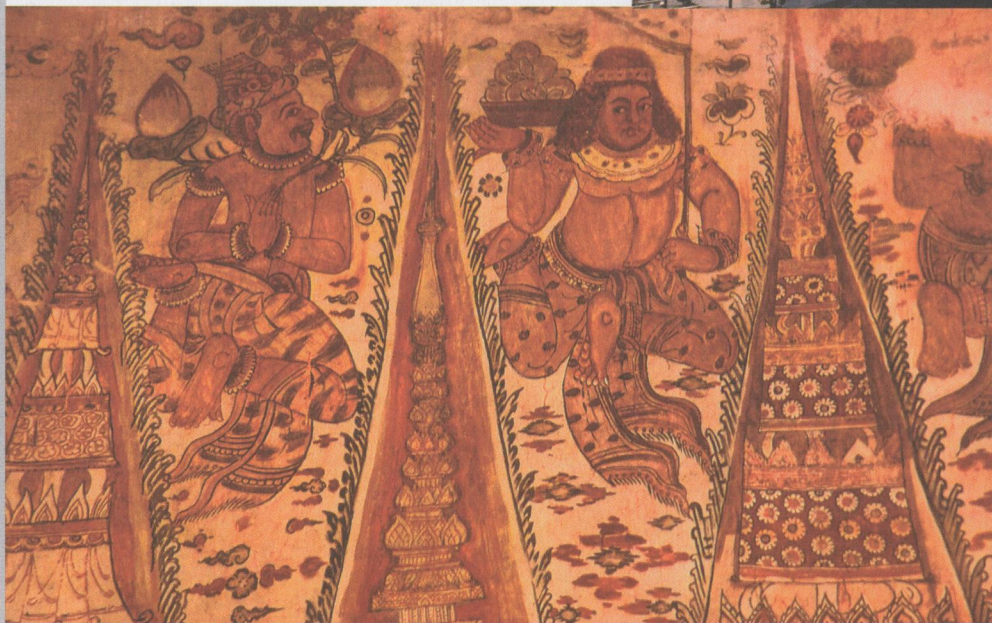
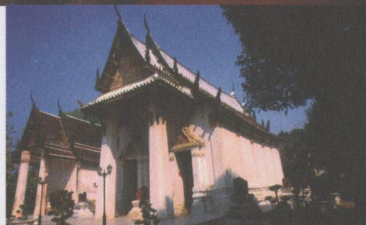






วัดเกาะสุทธาราม

Wat Ko Suttharam







## *Wat Ko Suttharam*

The locals call the temple "Wat Ko". It was built in the late Ayutthaya Period, in the reign of King Borommakos (1732-1758). Formerly, the temple had water all around it. Therefore, the precinct and the temple itself seemed to be situated on an island. (Ko means an island in Thai.) There are a lot of interesting old buildings and antiques in the temple.

### **Location and Route**

It is located on Boripat Street close to the start of Phanitcharoen Street. If travelling from Nares Bridge, the entrance to the temple is on the left.

### **Interesting things:**

#### *The ordination hall*

The building is small, made from masonry, and built on a curved base. There is no window. The decoration at the upper end of the pillar is in the shape of long lotus petals. The ceiling is of different levels decorated by stars carved from wood and with painted black and gold leaves. The murals were made from dust colors with the date written BE 2277 (1734 AD). They are still in complete form. The upper part of the murals depicts a group of scholars dressed like foreigners with their hands holding a flower to their chests.

On the southern wall, the mural illustrates important places of Buddha's life. Underneath are pictures of westerners on horseback, Japanese monks, and Chinese. The pictures demonstrate the relationships of different cultures in the Ayutthaya Period.

#### *The monk dwellings and the preaching pavilion*

It is recognized that the walls of the Thai-style houses which make up the monk quarters here are very beautiful. It was the work of the Abbot Chom who is well-known for his expertise in carpentry. The preaching throne inside the preaching pavilion is an elaborately carved piece of wood. Pieces of paintings done in the reign of King Rama the Fifth are graceful and still in good condition.





## ล่องแม่น้ำเพชรบุรี สายน้ำศักดิ์สิทธิ์

แม่น้ำเพชรมีต้นกำเนิดจากผืนป่าแห่งเทือกเขาตะนาวศรีไหลผ่านอำเภอดังต่างๆ ในจังหวัดเพชรบุรี ก่อนที่จะไหลออกสู่ทะเลอ่าวไทยที่ตำบลบางตะบูน อำเภอบ้านแหลม เปรียบเสมือนเส้นโลหิตที่หล่อเลี้ยงชีวิตผู้คนเมืองเพชรมาอย่างยาวนาน นอกจากนี้แม่น้ำเพชรบุรียังมีความสำคัญทางประวัติศาสตร์ เนื่องจากเป็นน้ำหนึ่งในห้าแห่งของประเทศที่ใช้ในพระราชพิธีบรมราชาภิเษก พระเจ้าแผ่นดินสยามตามโบราณราชประเพณี และยังเป็นน้ำเสวยของพระมหากษัตริย์ในหลายรัชกาล

### เส้นทางล่องแม่น้ำเพชร

๔๔ โดยเริ่มจากทำนน้ำตลาดทรัพย์สินส่วนพระมหากษัตริย์ หรือที่ชาวเพชรบุรีรู้จักกันในนาม “ตลาดริมน้ำ” ไปสิ้นสุดที่ปากอ่าวบางตะบูน พาหนะที่ใช้คือ เรือหางยาวที่ชาวบ้านแถบบางตะบูนใช้สัญจรไปมาเพื่อจับจ่ายซื้อของ และนำสินค้ามาขายที่ตลาดในตัวเมือง ตลอดเส้นทางจะพบเห็นวิถีชีวิตของผู้คนที่อาศัยอยู่ริมสองฝั่งแม่น้ำ ลิงปลุกสร้างและอาคารเรือนไทยแบบโบราณ วัดวาอารามเก่าแก่ ตลอดจนการประกอบอาชีพของผู้คนในท้องถิ่น อาทิ การทำสวนชมพู บริเวณวัดชมพูพน การทำน้ำตาลมะพร้าวของชาวบ้านบางครก การเผาถ่านด้วยวิธีดั้งเดิม และการทำประมงในเขตบางตะบูน นอกจากนี้ตลอดสองข้างทางยังร่มรื่นด้วยต้นไม้และพืชพันธุ์ธรรมชาติที่หลากหลายในแต่ละพื้นที่

### ข้อมูลการเดินทาง

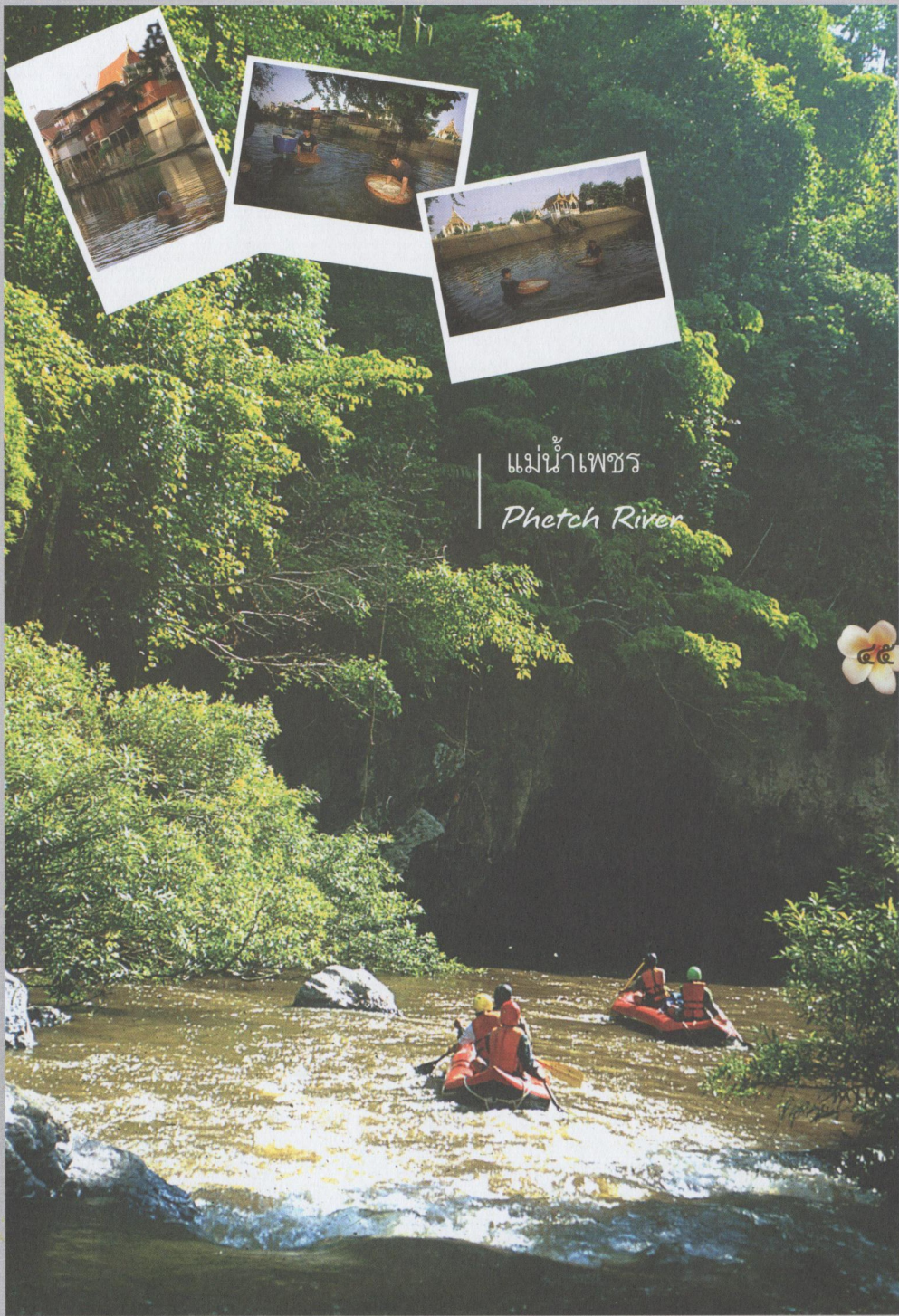
การล่องแม่น้ำเพชรบุรี จะเริ่มต้นจากตัวเมืองเพชรบุรีไปสิ้นสุดที่ตำบลบางตะบูน อำเภอบ้านแหลม ใช้เวลาเดินทางประมาณ 2-3 ชั่วโมง เรือจะจอดเทียบท่าบริเวณตลาดทรัพย์สินฯ ตั้งแต่เวลา 08.00 - 10.00 น. เป็นเรือหางยาวมีหลังคา ปัจจุบันเหลืออยู่ 2 ลำ รองรับผู้โดยสารได้ลำละ 20-25 คน เรือออกวันละ 1 เที่ยว อัตราค่าเช่าเหมาเรือประมาณ 800-1,000 บาท แต่การล่องแม่น้ำเพชรบุรี มีข้อจำกัดในเรื่องปริมาณน้ำ ในบางฤดูกาลระดับน้ำตื้นเขินเรือไม่สามารถเล่นได้





แม่น้ำเพชร

*Phetch River*







## *Cruising along the Phetchaburi River*

### *- the Sacred Stream*

Maenam Phetch or the Phetchaburi River has its origin at the watershed areas of the Tanaosri Mountain Range in the West. The water passes through different districts of Phetchaburi before it empties itself into the Gulf of Thailand at Tambon Bangtaboon of Banlaem District. It is like the blood vessel of the Phetchaburi people. The river has also a significant place in the Thai history, and its water is one of the five most important river waters, which were traditionally used for the coronation of the Kings of Siam. Also the water from the Phetchaburi River was used as drinking water of many kings in the past.

#### *The cruising route*

The trip starts from the wharf at Sapsin Market on the bank of the Phetchaburi River or Talad Rim Nam. It ends at the mouth of Bangtaboon Bay. A long-tailed boat, which sails regularly, taking people and produce to the market, is used as a cruise boat. Along the way on both sides of the river, visitors can see different ways of lives of the locals. Structures and Thai-style houses including old temples are naturally displayed along the river. Different ways of making a living can also be seen such as the rose apple orchards near Wat Chompooon and the making of palm sugar at Bangtaboon District. Along the way one can enjoy the shade of trees and a variety of beautiful vegetation.

#### *More information on the cruising*

The cruising of the Phetchaburi River starts from the town center and ends at Tambon Bangtaboon, Amphoe Banlaem. It is a 2-3 hour trip. The long-tailed boats will wait for their passengers from 8:00 to 10:00 a.m. The boat has a roof, so the passengers do not have to worry about the hot sun or the rain. Now there are two of them on service. Each can take up to 20-25 passengers. The boat departs only once a day. It costs about 800-1,000 to charter a boat. There is one limitation to this kind of trip, if the water is very low, it is impossible to travel by boat.





แม่น้ำเพชร

*Phetch River*







## ตลาดเมืองเพชร

อยู่ใจกลางเมืองบริเวณถนนพาณิชย์เจริญ ตั้งแต่สี่แยกสำนักงานสาธารณสุขจังหวัด เรื่อยไปจนถึงเชิงสะพานจอมเกล้า เป็นย่านค้าเก่าแก่ มีร้านรวงต่างๆ มากมาย ตลาดเช้า เริ่มมีชีวิตชีวาตั้งแต่เช้ามืด จนกระทั่งถึงเวลาประมาณ 10 โมงเช้า พ่อค้าแม่ขายจะนำผลผลิต จำพวกผัก ผลไม้ หรืออาหารทะเลสดๆ มาวางจำหน่ายตลอดสองฝั่งถนน ช่วงเวลาดังกล่าวจะคึกคักไปด้วยผู้คนที่มาจับจ่ายสินค้า นอกจากนี้ยังมีขนมและอาหารพื้นเมืองให้เลือกซื้อ โดยเฉพาะโดนตทอด เป็นขนมที่หารับประทานได้ที่เพชรบุรีเพียงแห่งเดียว ตลาดขนมและของว่าง อยู่ถัดเข้าไปในซอยด้านหลังธนาคารกรุงเทพ เป็นแหล่งรวมขนมหวาน จำหน่ายทั้งปลีกและส่ง มีขนม मनเนย นานาชนิดให้เลือกมากมาย เดินลัดเลาะตามถนนเส้นดังกล่าวไปทางเหนือ จะพบตลาดทรัพย์สินฯ หรือที่ชาวบ้านเรียกว่า “ตลาดริมน้ำ” เป็นตลาดแห่งแรกของเมืองเพชร ในสมัยที่ยังมีการสัญจรทางเรือ หน้าตลาดมีอาหารอร่อยให้เลือกลองชิมรสหลายชนิด เช่น ขนมจีนทอดมัน บั้งปวง ขนมตาล นึ่งร้อนๆ ข้าวแช่ รวมทั้งขนมหวานแบบไทยๆ สีสันน่ารับประทาน ตลาดสด อยู่ในซอยด้านหลังถนนสุรินทร์ ฤๅไชย หรือ ถนนสิบแปดเมตร ขายอาหารสดและอาหารทั่วไป ตั้งแต่เช้าจรดเย็น ทั้งยังมีร้านขนมหม้อแกงเจ้าดั้งเดิม ตลาดอนามัย อยู่ใกล้สถานีอนามัย จำหน่ายผลไม้ดอง ดอกไม้สด ของแห้งต่างๆ เช่น หมาก พูลู ฯลฯ และอาหารทะเลแปรรูป ตลาดบ่าย ในช่วงยามบ่ายของทุกวัน ที่ถนนสายในด้านหลังถนนพาณิชย์เจริญ มีของสดและอาหารทะเลแปรรูปจำพวกกุ้งแห้ง กะปิ ปลาเค็ม คุณภาพดี ราคาขอมเยา ให้เลือกซื้อหากกลับไปเป็นของฝาก.

## Muang Phetch Market

Muang Phetch market or Phetchaburi market is located in the center of the town on Phanitcharoen Street. The market starts very early in the morning and lasts until about 10 a.m. The pathway starting from the intersection next to the Phetchaburi Public Health Office and extending to the Chomklao Bridge is the place where many shops are located and where farmers come to display their produce such as fruit, vegetables, and fresh seafood and, in particular, the local desserts and dishes. One, which can only be found in Phetchaburi, is call tanodtord or fried palm fruit. The street is usually crowded with shoppers. The place where many desserts and snacks can be found is in the lane behind the Bangkok Bank, Phetchaburi Branch. It is a venue where desserts can be bought in large quantities at low prices.

Browsing the desserts displayed along the lane to its end, we arrive at *Talard Sapsin*, locally called *Talard Rim Nam* or the market on the bank of the river. It was the first market built in the town, when the convenient way for transportation was by boat. Here a variety of dishes such as fried fish with rice noodles (kanom cheen thodman), grilled fish cake (ping-ngob), steamed *kanom tan* (made from a mixture of flour, sugar, and palm juice), *kaw-chae* (scented rice with ice), and other desserts are invitingly displayed.

### Talard Sod (or fresh market)

It is located in the lane Surinruechai Street (or Sibpaedmet Street). This market offers fresh food and food in general from morning to evening. A confectionery-the original recipe of Morgang is also located here.

### Talard Arnamai (or the market near the Health Station)

The market sells pickled fruit, flowers, and dried and processed foods such as betel nuts and betel vine.





ตลาดเมืองเพชร

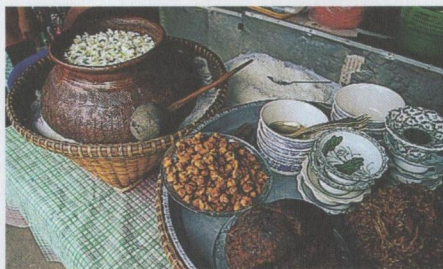
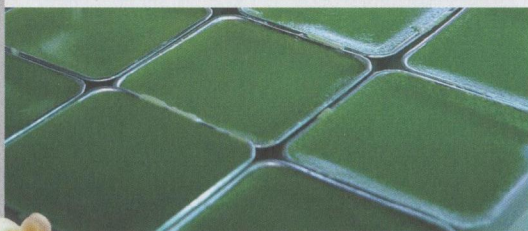
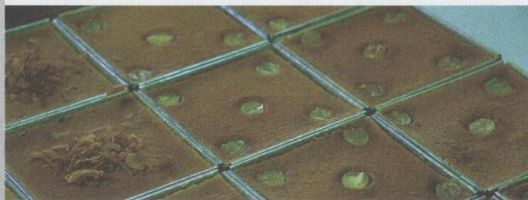
Muang Phetch Market





ขนมพื้นบ้าน อาหารพื้นเมือง

*Desserts and local foods*







## ขนมพื้นบ้าน อาหารพื้นเมือง

เมืองเพชรบุรีนอกจากจะมีสถานที่ท่องเที่ยวให้เที่ยวชมกันอย่างจุใจแล้ว เรื่องของอาหารการกินก็มีให้เลือกลิ้มลองกันอย่างอึ้งหน้าสำราญ ทั้งขนมที่ขึ้นชื่อลือชา ผลไม้นานาชนิด และอาหารรสเด็ด ที่อยู่คู่กับเมืองเพชรมานาน จนเป็นเอกลักษณ์เฉพาะถิ่น

**อาหารคาวและอาหารว่าง** ได้แก่...ขนมจินตอดมัน เป็นเส้นขนมจีนวางซ้อนด้วยทอดมัน ปลากรายร้อนๆ และราดน้ำจิ้ม เหมาะสำหรับรับประทานเป็นอาหารมื้อเช้าหรือเป็นอาหารว่างมือปาย....งับข้าง ทำจากเนื้อปลา โดยมีส่วนผสมของน้ำพริกแกงลักษณะคล้ายทอดมัน นำมาทอดจนสุกอย่างไฟจนได้ที่ รับประทานกับข้าวสวยร้อนๆ...กล้วยเดี่ยวเนื้อ กล้วยเดี่ยวเนื้อว่าวที่ใส่ของสพริก สูตรเฉพาะรสชาติเผ็ดร้อน พร้อมลูกชิ้นขนาดเล็กที่หมักเครื่องเทศและพริกไทยเป็นเอกลักษณ์เฉพาะ.....แกงหัวตาล เป็นอาหารประจำถิ่นเมืองเพชร ทำมาจากเต้าตาลอ่อนผ่านบางๆ ประุงด้วยน้ำพริกแกงที่มีส่วนผสมหนักไปทางกระชาย เติมน้ำวุ้นหรือเนื้อหมู อย่างเคียวไฟจนหอมได้ที่ รับประทานกับข้าวสวยร้อนๆ.....ข้าวแช่เมืองเพชร อาหารประจำหน้าร้อน มีขั้นตอนการทำที่ปราณีต ตั้งแต่การนำข้าวไปต้มและขัดจนขาวนวล น้ำที่นำมาใส่ในข้าวผ่านการอบด้วยดอกมะลิ กระดังงา เทียนอบ ฯลฯ กลิ่นหอมเย็นชื่นใจ คลายร้อน รับประทานกับลูกกะปิ ปลาสลิกหวาน หัวไชโป๊ผัดหวาน....อาหารทะเล มีให้เลือกทั้งแหล่งอาหารชายทะเลในตัวเมือง ได้แก่ บริเวณหาดเจ้าสำราญ อำเภอบางตะนูน อำเภอบ้านแหลม ชายหาดชะอำ และตามสถานที่ท่องเที่ยวต่างๆ สามารถรับประทานได้ที่ร้านหรือซื้อแบบสดๆ ไปปรุงเอง

**ขนมและผลไม้เมืองเพชร** มีหลากหลายทั้งขนมสด ขนมแห้ง โดยเฉพาะขนมที่มีน้ำตาลโตนดและไข่เป็นส่วนผสม โดยเฉพาะ....ขนมหม้อแกง สัญลักษณ์ที่โดดเด่นอย่างหนึ่งของเมืองเพชร มีส่วนผสมของน้ำตาลโตนด เผือก กะทิ และไข่ มีหลากหลายให้เลือก ทั้งหม้อแกงไข่ เผือก ถั่ว และเม็ดบัว....เต้าหู้นมสด เป็นของหวานหลักอาหาร ทำจากวุ้นเคี่ยวกับนมข้นและนมสด จนเป็นก้อนคล้ายเต้าหู้เพิ่มรสชาติด้วยมะละกอบดเป็นชิ้นสี่เหลี่ยมเล็กๆ ในน้ำเชื่อม แซ่เย็นก่อนรับประทาน...จาวตาลเชื่อม ขนมที่ได้รับความนิยมชนิดหนึ่ง ทำจากเนื้อในของจาวตาล เชื่อมด้วยน้ำตาลทรายจนเข้าเนื้อ สีเหลืองอร่ามน่ารับประทาน.....โตนดทอด ขนมชนิดนี้ทำจากเต้าตาลอ่อนที่นำมาเชื่อม แล้วชุบแป้งข้าวเหนียวที่นวดกับหัวกะทิและน้ำตาลโตนด นำมาทอดในน้ำมันร้อนๆ....ขนมตาล ทำจากลูกตาลแก่ที่สุกหอมเป็นสีเหลืองทอง จากนั้นนำมายีเอาเนื้อสีเหลืองภายในผล นำมากรองแล้วผสมกับแป้ง น้ำตาลโตนด และกะทิ นึ่งในกระทงใบตองจนเนื้อเป็นสีเหลืองฟู ส่งกลิ่นหอม...น้ำตาลสด เป็นของคู่กับเมืองเพชร อีกอย่างหนึ่งเป็นเครื่องดื่มดับกระหายคลายร้อน รสหอมหวาน ชื่นใจ....ลูกตาลสด เป็นผลไม้ที่ขึ้นชื่ออีกอย่างหนึ่ง ออกผลในช่วงเดือนกุมภาพันธ์ถึงพฤษภาคม จะรับประทานสดๆ หรือผ่านเป็นชิ้นบางๆ ผสมกับน้ำเชื่อมใส่น้ำแข็ง ก็หอมชื่นใจ....ชมพู่เพชร มีรสชาติหวานจัด ผลโต ลักษณะของผลตรงกลางจะป่องออกเล็กน้อย เมื่อแก่จัดจะมีสีแดงเรื่อๆ ชมพู่เพชรจะออกผลในช่วงเดือนกุมภาพันธ์ถึงพฤษภาคม พันธุ์ที่นิยมมากที่สุดคือ “เพชรชมพูพล” ปลูกมากแถบวัดชมพูพล ริมแม่น้ำเพชรบุรีในเขตอำเภอมือง.





ขนมพื้นบ้าน อาหารพื้นเมือง

*Desserts and local foods*







## *Desserts and local foods*

In addition to many interesting places, Phetchaburi offers a variety of foods which are unique to itself, for visitors to try. These include famous desserts, succulent fruits and delicious foods.

### **Main dishes and snacks**

*Kanomcheen Todman* It is rice noodles eaten with hot fish cakes and hot sauce. It is a light meal suitable for breakfast and supper.

*Ngobping* It is a mixture of fish and curry paste like fishcake or Todman. The mixture then was covered up by a piece of banana leaf, and cooked on a grill. It is eaten with hot steamed-rice.

*Beef noodles* The special character of Phetchaburi noodles is its very hot and tasty chili sauce, prepared by mixing Siracha Sauce with karen chili. The noodles are favored by the sauce before eating. Special small meat balls are also an important ingredient of the noodles.

*Hua Taan Curry* It is a local food. One important ingredient is the meat of young sugar palm tree fruits. The other ingredients include hot curry paste, and grilled meat. It is eaten best with hot steamed rice.

*Kaw Chae Muang Phetch* It is rice in scented iced water eaten with other sweetened dishes made from fish and vegetables. It needs an expert hand to make this kind of dish. Every step needs great care. First, the rice should be steamed to a certain degree before it is rubbed until it is shiny. Sweet smelling flowers, such as jasmine are used to make the scented water. In a hot climate, this cool scented iced rice or kaw chae can indeed refresh you.

*Seafood* Good places for seafood can be found almost everywhere, especially along Haad Chao Samran beach, Bangtaboon bay, Amphoe Banlaem, and Cha-am beach. It is also easy to buy fresh seafood to cook at the place where you stay.

*Desserts and fruits* Fresh and dry desserts especially with palm sugar and egg as main ingredients are: Kanom Morgang. It is an outstanding dessert of Phetchaburi. The ingredients include palm sugar, taro, coconut milk and egg. Lotus seeds are also arranged on top before it is cooked in an oven.

*Tawhoo Nomsod* It is made from gelatin boiled with condensed and fresh milk, eaten with small cubes of sweetened papaya in syrup. It is refrigerated before serving.

*Jawtan Chuam* It is a popular dessert made from the growth inside the seed of sugar palm fruits. The growth is boiled in syrup until it is cooked and shiny.

*Tanod Tod* It is made from the sweetened young sugar palm fruit. The fruit then is dipped in a batter of sticky rice powder, palm sugar, and coconut milk and then deep-fried.

*Kanom Tan* It is made from the yellow juice from a ripe sugar palm fruit mixed with rice flour, palm sugar and coconut milk. The mixture is wrapped in a banana cup and steamed.

*Sugar palm juice* It is taken from the sap of sugar palm flowers. The sap is mixed with cubes of ice, a traditional way to quench your thirst and a good refresher in a hot climate.

*Looktansod* The young palm fruits are in season between February and May. It can be sliced into small pieces eaten with syrup and ice.

*Phetchaburi Rose Apple* The fruits are sweet and big especially at the middle parts. When fully ripe the color is almost pink. The rose apples are in season between February and May. The most famous kind is Phetchchomphoophon which is grown mostly on the river banks around the area of Wat Chomphoophon, in Muang District of Phetchaburi.





## การเดินทางสู่จังหวัดเพชรบุรี

รถยนต์ส่วนตัว ใช้เส้นทางสายธนบุรี - ปากท่อ (ทางหลวงหมายเลข 35) ผ่านจังหวัดสมุทรสาคร สมุทรสงคราม และอำเภอปากท่อ เข้าทางหลวงหมายเลข 4 บริเวณสี่แยกวังมะนาว เข้าสู่จังหวัดเพชรบุรี รวมระยะทาง 123 กิโลเมตร ใช้เวลาเดินทางประมาณชั่วโมงเศษ หรือใช้เส้นทางถนนเพชรเกษม (ทางหลวงหมายเลข 4) ผ่านพุทธมณฑล จังหวัดนครปฐม ราชบุรี แล้วเข้าสู่จังหวัดเพชรบุรี รวมระยะทาง 166 กิโลเมตร

รถโดยสารประจำทาง จากสถานีขนส่งสายใต้ใหม่ ถนนบรมราชชนนี มีรถโดยสารปรับอากาศ

๕๔ ชั้น 1 กรุงเทพฯ - เพชรบุรี ออกทุก 30 นาที ตั้งแต่ 05.00 - 21.00 น. ทุกวัน ใช้เวลาเดินทาง 2 ชั่วโมง สอบถามรายละเอียดเพิ่มเติมได้ที่ บริษัท กรุงเทพฯ - เพชรบุรีทัวร์ จำกัด โทร. 0-2435-7408 และ 0-3242-5922

รถไฟ จากกรุงเทพฯ มีรถไฟไปเพชรบุรีทุกวัน มีทั้งรถธรรมดา รถเร็ว รถด่วน ฯลฯ สามารถซื้อตั๋วได้ก่อนรถออก ใช้เวลาเดินทางประมาณ 3 ชั่วโมง สอบถามรายละเอียดเพิ่มเติมได้ที่ 0-2223-7010 หรือ 0-2223-1690

นอกจากนี้ การรถไฟแห่งประเทศไทย ยังจัดบริการนำเที่ยวเมืองเพชรโดยใช้เวลาหนึ่งวันด้วย สอบถามเพิ่มเติมได้ที่ 0-2225-6964 ต่อ 5217

## การเดินทางภายในตัวเมือง

หากไม่ได้นำรถคู่ใจมาเที่ยว ไม่ต้องกังวลใจ ในตัวเมืองมี “รถสี่ล้อเล็ก” หรือชาวเมืองเพชรเรียกว่า **รถเล้ง** ซึ่งวิ่งบริการอยู่ทั่วไป และจอดรอผู้โดยสารอยู่ตามสถานีขนส่ง สถานีรถไฟ และตลาด ราคา ค่าโดยสารขึ้นต่ำคนละ 7 บาทขึ้นไป หรือจะเช่าเหมาไปตามแหล่งท่องเที่ยวต่างๆ ในตัวเมืองก็ได้ “สามล้อ” มีบริการอยู่ทั่วไป สามารถขึ้นได้ตามจุดต่างๆ เช่นเดียวกับรถเล้ง โดยสารได้คนละ 2 คน ค่าโดยสารคนละ 10 บาทขึ้นไป “มอเตอร์ไซค์รับจ้าง” หรือที่ชาวเมืองเพชรเรียกว่า เมล่เครื่อง มีวิ่งรับส่งผู้โดยสารอยู่ตามจุดต่างๆ ทั่วเมือง





## *Travelling to Phetchaburi*

### *Private cars*

Private motorists can use the Thonburi-Pakthor Highway (Highway 35) past Samutsakhon, and Samutsongkhram Province. Turn left into Highway 4 at Wangmanaw Junction, Amphoe Pakthor and drive towards Phetchaburi. This route is about 123 kilometers and takes more than an hour. Visitors can also use Phetkasem Road (Highway 4) passing through Buddhamonthon Highway in Nakhonpathom and to Ratchaburi Province. This route covers 166 kilometers.



### *Regular buses*

Visitors can also use regular bus services - most of them are air-conditioned. Everyday from 5:00 a.m. to 9:00 p.m., a bus leaves the Southern Bus Terminal, on Borommaratchonnee Street in Bangkok, for Phetchaburi every thirty minutes. It takes about two hours to travel to Petchaburi by bus. For more information you can contact the Bangkok-Phetchaburi Tour Company Limited, telephone number 0-2435-7408 and 0-3242-5922.

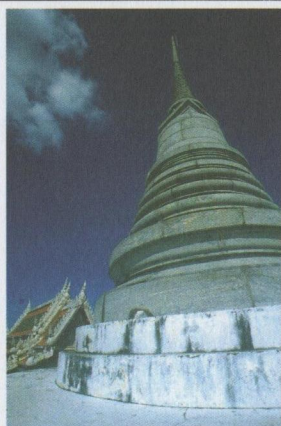
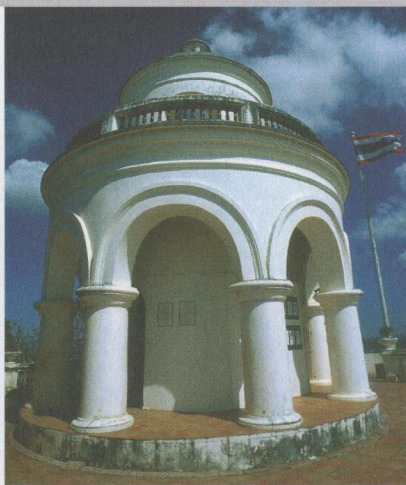
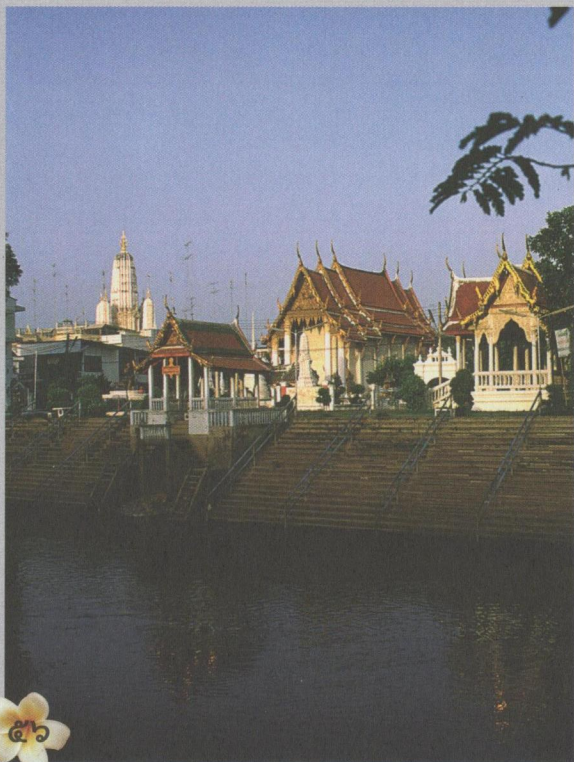
### *Train*

There are different trains (ordinary, rapid, express, etc.) leaving Bangkok to Phetchaburi everyday. Visitors just go to the train station and buy the tickets there. It takes three hours to travel by train to Phetchaburi. Ask for more details at 0-2225-6964 or 0-2222-0300 extension 5217.

### *Travelling within Phetchaburi Province*

If you do not have your own vehicle, do not worry. In the town there are taxis called rodseelorlek or small four-wheeled vehicles. The locals call them rodheng. The minimum fare is seven baht, depending on the distance you want to travel. You can also charter one of these vehicles for a visit to your destinations. Rickshaws can also be hired to travel to places at short distance, especially in the town center. The fare is ten baht for one person. One rickshaw can carry only two persons. Another kind of transportation is hired motorcycle which is called maykhruang. These vehicles wait for their passengers at different spots throughout the town.









## ตัวอย่างโปรแกรมท่องเที่ยว

### โปรแกรมที่ 1

ช่วงเช้า - ชมพระบรมราชินีนาถ (วังบ้านปืน) จากนั้นเดินทางสู่วัดมหาธาตุฯ ชมงานปูนปั้นและนมัสการพระพุทธรูปภายในวิหารหลวง และชมบานประตูไม้แกะสลักของพระอุโบสถวัดพลับพลาชัย

เที่ยง - อิ่มอร่อยกับอาหารมื้อเที่ยงบริเวณหน้าวัดมหาธาตุฯ มีให้เลือกหลายชนิด อาทิ ก๋วยเตี๋ยวเนื้อน้ำแดง/ใส ขนมจีนทอดมัน ข้าวมันไก่ ไก่ทอดครีมกะทิสด ฯลฯ

ช่วงบ่าย - ชมสถาปัตยกรรมสมัยอยุธยาภายในวัดใหญ่สุวรรณาราม ปราสาทขอมวัดกำแพงแดง ชมพิพิธภัณฑ์วัดพระปรางค์วัดเพชรพลี ภาพจิตรกรรมฝาผนังและธรรมาสถูปาวัดเกาะสุทธาราม

### โปรแกรมที่ 2

ช่วงเช้า - ขึ้นชมพระนครคีรี ที่ประทับแปรพระราชฐานของรัชกาลที่ 4 และชมภาพจิตรกรรมฝาผนังพระอุโบสถวัดมหาสมณาราม จากนั้นชมความงามถ้ำเขาหลวง

เที่ยง - แวะรับประทานอาหารกลางวันด้านหน้าเขาวัง นอกจากนี้ยังมีร้านข้าวแช่อยู่บริเวณเชิงเขา และอยู่ตรงข้ามวิทยาลัยอาชีวศึกษาเพชรบุรี ให้รับประทานเพื่อคลายร้อน ก่อนที่จะเดินทางกันต่อในช่วงบ่าย

ช่วงบ่าย - ชมรูปแบบงานปูนปั้นโบราณสมัยอยุธยา ณ วัดสระบัว จากนั้นแวะนมัสการพระพุทธไสยาสน์วัดพระนอน ซึ่งมีพุทธลักษณะงดงาม และมีขนาดใหญ่เป็น 1 ใน 4 ของประเทศ จากนั้นเดินทางสู่วัดเขาน้ำโดง ชมงานปูนปั้นหน้าบันพระอุโบสถอันงดงาม

## Examples of tour programs



### Program 1

#### Morning session

Visit Phramrarnjanives. After that visit Wat Mahathat to see the stucco and pay homage to the sacred main Buddha image inside the Chapel. Then go to Wat Phlabphlachai to admire its carved door panels.

#### Noon

Enjoy lunch at the food shops around Wat Mahathat area. There is a variety of choices such as red-broth noodles with meat, light broth noodles with meat, kanomcheen todman (the rice noodles and fried fish cake), Khaw man gai (steamed rice topped with chicken), coconut milk ice-cream, etc.

#### Afternoon session

Visit the Ayutthaya architectural design at Wat Yai Suwannaram. After that see the Khmer remains at Wat Kamphaenglaeng, visit the museum at Wat Phetchphlee, and arrive at Wat Ko Suttharam to see the beautiful murals and the preaching throne.

### Program 2

#### Morning session

Descend the Phranakhonkhiri, the residence of King Rama the Fourth or King Mongkut. See the murals in the ordination hall of Wat Samanaram. Then visit Tham Khao Luang (or khao Luang Cave).

#### Noon

Lunch at the food shops in front of Khao Wang Hill. There is also a food shop serving khao chae or rice in scented iced water, opposite to the Phetchaburi Vocational College. Khao Chae is good to help cool oneself before starting the afternoon session.

#### Afternoon session

View the stucco of Ayutthaya style at Wat Srabua. After that visit Wat Phranom and pay homage to the beautiful reclining Buddha image there. The image is the fourth largest reclining Buddha image in Thailand. Then go to Wat Khao Bandai It to admire the outstanding stucco at the gables of its ordination hall.





## ภาคผนวก

### ปูนปั้นเมืองเพชร

งานปูนปั้นเป็นศิลปะอย่างหนึ่งที่มีมาแต่โบราณ นับเป็นสกุลช่างสาขาหนึ่งของเมืองเพชรที่สืบทอดกันมาไม่ขาดสาย ปูนปั้นเมืองเพชรเป็นปูนที่มีลักษณะพิเศษ สามารถประดิษฐ์เป็นลวดลายต่างๆ ได้อย่างอ่อนช้อยและมีความคงทนถาวร...วัตถุดิบที่ใช้ คือปูนขาวที่ทำมาจากเปลือกหอยเผาไฟ ทรายละเอียด น้ำตาลโตนดหรือน้ำตาลทราย กาวหนั และกระดาษฟาง นำส่วนผสมต่างๆ มาตำในครกปูนใบใหญ่...ขั้นตอนการปั้นช่างจะออกแบบลายและร่างลงกระดาษ จากนั้นก็เขียนลงบนพื้นผิวที่จะทำงาน แล้วเริ่มปั้นโดยใช้ปูนซีเมนต์โคลนเป็นโครงไปตามลวดลายที่เขียนไว้ เมื่อปูนที่โคลนแข็งตัว จึงใช้ปูนดำที่เตรียมไว้พอกไปบนโคลน แล้วใช้เกรียงปั้นแต่งปูนปั้นเป็นลวดลายตามรายละเอียดที่วางไว้ เมื่อปั้นเสร็จแล้วทิ้งไว้ประมาณ 10-15 นาที ปูนจะเริ่มแข็งตัวติดแน่นกับพื้นผิวโดยมีปูนซีเมนต์เป็นตัวช่วยยึด

### *Phetchaburi Stucco*

Stucco is an ancient art of Phetchaburi, an inheritance that passes down from one generation to another. Phetchaburi stucco is special in that it can last longer and that it can be applied easily to make a variety of graceful styles and patterns.

#### **Materials used**

The mixture consists of the lime derived from the burning of shells, fine sand, sugar or palm sugar, glue, and straw paper. These materials are blended and pounded in a big mortar.

#### **Carving steps**

First the artisan drafts a pattern he wants on a piece of paper. Then the pattern is drawn on the work surface. The cement is used to make a rough base of the sculpture pattern. When the cement base turns hard, the artisan will apply the prepared mixture on top of the base. A trowel is used to carve the stucco into the desired pattern. The finished piece will have to be left in the open for 10-15 minutes. When the lime is hard, the stucco will stick tightly to the surface with the help of its cement base.

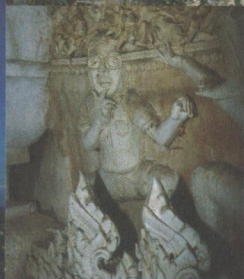
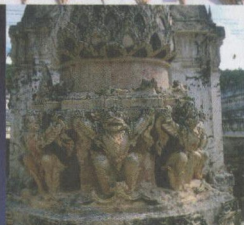
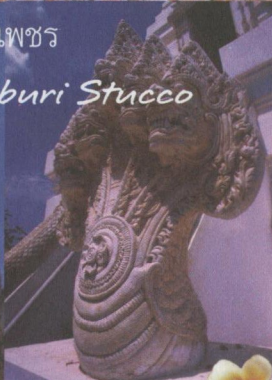
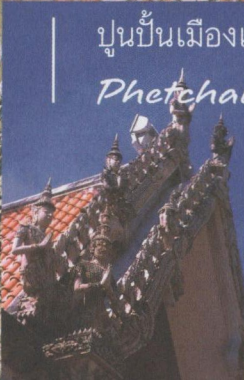






ปูนปั้นเมืองเพชร

*Phetchaburi Stucco*



๕๗



# องค์ประกอบต่างๆ ของหน้าบัน

## Temple Roof Decoration

1. hornlike finial on the roof ridge, representing the head of the garuda
2. toothlike ridges on the sloping edges of a gable, representing the fin on the back of the naga
3. main purlin, central purlin
4. gable beam
5. sloping edges of the naga
6. small finials jutting out of the 2 corners of the gable, representing the heads of the naga
7. niche
8. column purlin
9. decorative panel for covering hidden structure
10. eaves
11. lotus capital pillar
12. decorative panel for covering hidden structure
13. underside structure of the eaves
14. cantilever beam
15. purlin at the end of cantilever beam
16. decoration
17. eaves brackets
18. fillet

ช่อฟ้า

ใบระกา

แปลน  
หน้ากระดานฐานพระ  
ตัวส่ายอง  
ทางหงส์

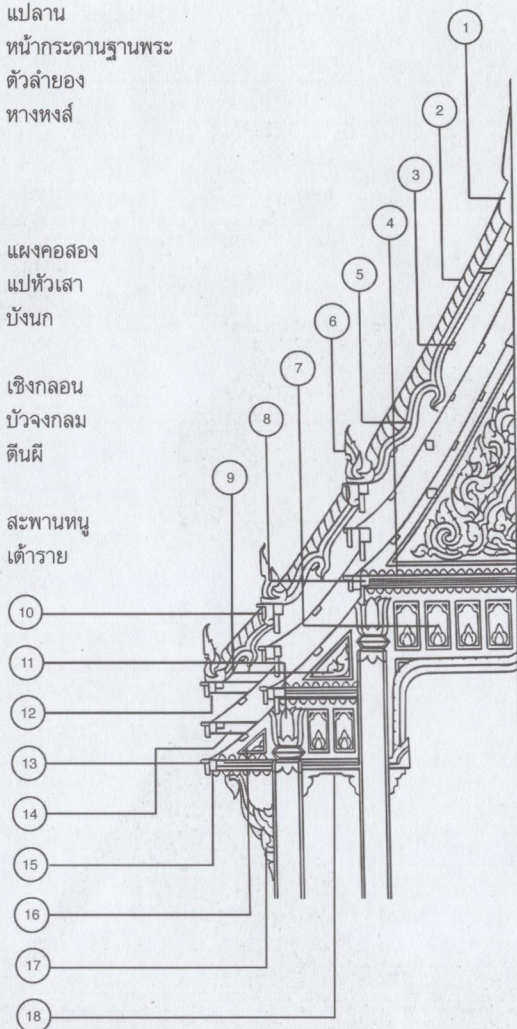
แผงคอสอง  
แป้วเส้า  
บังนก

เชิงกลอน  
บัวจกกลม  
ตีนผี

สะพานหนู  
เด้าราย

แปปลายเด้า  
cantilever beam

ลายหน้าสุดเด้า  
คันทวย  
พุก







## ละครชาตรี

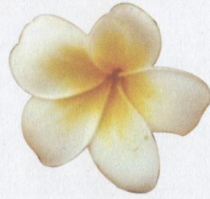
ละครชาตรีเข้ามาสู่เมืองเพชรเมื่อใดนั้นไม่ปรากฏหลักฐานแน่ชัด เพียงแต่มีประวัติที่ว่าชาวเมืองเพชรท่านหนึ่ง มีชื่อว่าหม่อมเมือง ได้รับโปรดเกล้าฯ ให้เป็นหม่อม ในพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว เนื่องจากเป็นผู้มีความสามารถในการเล่นละครชาตรี และมักจะได้เล่นถวายหน้าพระที่นั่ง ทุกครั้งที่พระองค์ท่านเสด็จฯ ประทับที่เมืองเพชร หม่อมเมืองได้ถ่ายทอดและฝึกสอนศิลปะการแสดงละครชาตรีให้กับลูกศิษย์ และได้แยกย้ายไปตั้งคณะ มีชื่อเสียงสืบทอดกันมามากมาย จนกลายเป็นของดีเมืองเพชรอีกอย่างหนึ่ง

## Lakhon Chartree

It is not clear when lakhon Chartree or southern-style play came to Phetchaburi. It is said that a native of Phetchaburi called Mom Muang, a queen of King Rama the Fifth, was a gifted performer of Lakhon Chartree. Whenever the king visited Phetchaburi, she would perform the play to entertain him. The queen had taught the art of performing the play to a lot of her students, who later became famous actors and had their own troupes. This kind of performance continued from generation to generation until now.



## หมายเลขโทรศัพท์



การท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย สำนักงานภาคกลางเขต 2	โทร. 0-3247-1005-6
ศูนย์บริการข้อมูลท่องเที่ยวเพชรบุรี	โทร. 0-3240-2220
ประชาสัมพันธ์จังหวัดเพชรบุรี	โทร. 0-3242-8047
สถานีตำรวจเพชรบุรี	โทร. 0-3242-8551
โรงพยาบาลพระจอมเกล้า	โทร. 0-3240-1251-7
สถานีรถทัวร์	โทร. 0-3242-5307
สถานีรถไฟเพชรบุรี	โทร. 0-3242-5211
ศูนย์วัฒนธรรมเพชรบุรี	โทร. 0-3242-5695
ระเบียบวินัยน้ำท่วม	โทร. 0-3241-0695

## เอกสารอ้างอิง

- บัวไทย แจ่มจันทร์, ช่างเมืองเพชร. อนุสรณ์ในงานพระราชทานเพลิงศพ ผศ.บัวไทย แจ่มจันทร์  
สำนักศิลปวัฒนธรรม สถาบันราชภัฏเพชรบุรี : โรงพิมพ์เพชรภูมิการพิมพ์, 2535.
- ..... ศิลปกรรมเมืองเพชร. ภาควิชาศิลปะ คณะวิชาคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์  
สหวิทยาลัยทาวรวดีเพชรบุรี : วิทยาลัยครูเพชรบุรี, 2532
- สุนันท์ อุดมเวช. นำเที่ยวเมืองเพชร. 2588 (มปท.)
- สำนักพิมพ์สารคดี. เพชรบุรี. กรุงเทพฯ : โรงพิมพ์กรุงเทพ, 2542. (พิมพ์ครั้งที่ 2)
- ..... เพชรบุรี. กรุงเทพฯ : โรงพิมพ์ด้านสุทธาการพิมพ์, 2537
- อบอวล หกสุวรรณ. สมุดเพชรบุรี. วิทยาลัยครูเพชรบุรี : โรงพิมพ์เรือนแก้วการพิมพ์, 2525

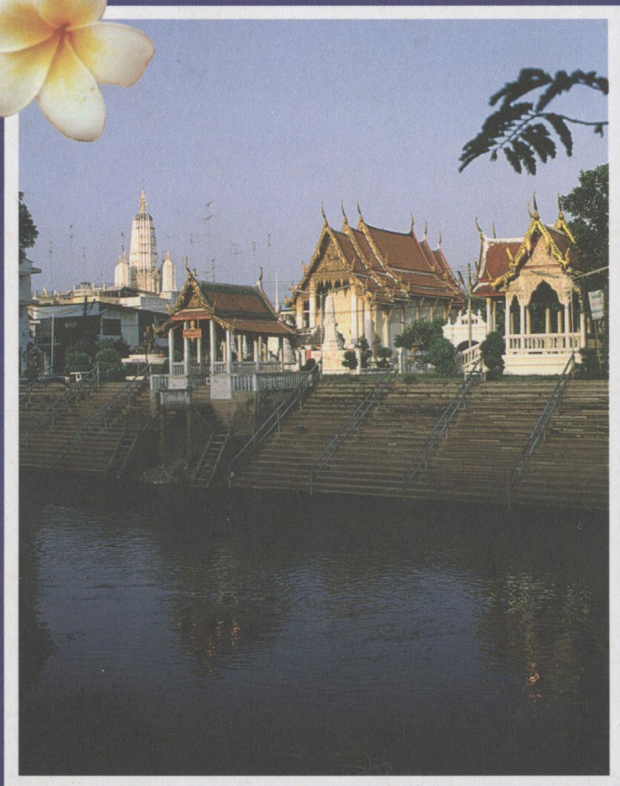
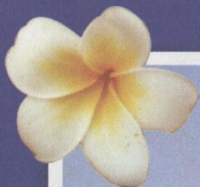


# บันทึก Note





มุ่งมั่น ตั้งใจ เพื่อการท่องเที่ยวไทยยั่งยืน



การท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย สำนักงานภาคกลางเขต 2  
500/51 ถนนเพชรเกษม ต.ชะอำ อ.ชะอำ จ.เพชรบุรี 76120  
โทรศัพท์ 0-3247-1005-6 โทรสาร 0-3247-1502 E-mail : tatphet@tat.or.th

TOURISM AUTHORITY OF THAILAND CENTRAL REGION OFFICE: REGION 2 (RATCHABURI - PETCHBURI - PRACHUABKHIRIKHAN)  
500/51 PETCHKASEM RD., CHA-AM DISTRICT, PETCHBURI 76120 THAILAND  
TEL. 0-3247-1005-6 FAX 0-3247-1502 E-Mail : tatphet@tat.or.th